

Иеромонах Евстафий (Халиманков)

**Экзегетический комментарий на
Послание апостола Иакова**

Учебное пособие

Жировичи

Издательство Минской духовной семинарии

2017

УДК 227.91

ББК 86.3

Е 25

По благословению
архиепископа Новогрудского и Слонимского ГУРИЯ,
ректора Минской духовной семинарии

Евстафий (Халиманков), иеромонах

Экзегетический комментарий на Послание апостола
Иакова. Е 25 Учебное пособие / иеромонах Евстафий
(Халиманков). – Жировичи : Издательство Минской
духовной семинарии, 2017. – 89 с.

ISBN 978-985-7028-16-0

Учебное пособие представляет собой экзегетический
комментарий к Соборному посланию святого апостола
Иакова, составленный на основании синтеза святоотечес-
кой традиции и современной библейской науки.

Рекомендовано для студентов 2 курса Минской духов-
ной семинарии. Не предназначено для распространения
через систему церковной книготорговли.

УДК 227.91

ББК 86.3

ISBN 978-985-7028-16-0

© Евстафий (Халиманков), иеромонах,
текст, 2017

© Издательство Минской духовной
семинарии, оформление, 2017

ПРЕДИСЛОВИЕ

Учебное пособие предназначено для студентов 2 курса бакалавриата Минской духовной семинарии. В подборе источников для комментария на Послание апостола Иакова был принят комплексный подход, а именно: сочетание толкования Святых Отцов и современной библейской экзегезы.

За основу взят текст 4-го издания греческого Нового Завета Объединенных библейских обществ¹, подготовленный известными библеистами Э. Нестле и К. Алландом (далее – NA). В качестве русского перевода был выбран так называемый Синодальный перевод (далее – СП) как самый распространенный среди русскоязычного читателя Библии. Несмотря на такую распространенность, СП не является, конечно, идеальным переводом, поэтому в некоторых местах для сравнения были использованы популярные современные переводы на русский² и английский³ языки. История этих переводов, а также текста NA, не входит в задачу исследования данного учебного пособия.

Список использованной литературы приводится в конце пособия.

Иеромонах Евстафий (Халиманков)

¹ Nestle-Aland. NOVUM TESTAMENTUM GRAECE. 28th Revised Edition. Edited by Barbara and Kurt Aland, Johannes Karavidopoulos, Carlo M. Martini, Bruce M. Metzger. Edited by the Institute for New Testament Textual Research, Munster/Westphalia. Deutsche Bibelgesellschaft. United Bible Societies. Stuttgart, 2012. – 890 с.

² Радостная весть. Новый Завет. Современный русский перевод. Учебное издание – 2-е изд., перераб. и испр. – М.: Российское библейское общество, 2012. – 56- с. (далее – РВ).

³ Fire Bible: Student edition. New International Version. – Published by Hendrickson Publishers and Life Publishers International, 2007. – 2294 с. (далее – NIV).

ВВЕДЕНИЕ

В состав «Апостола», кроме книги Деяний св. апостолов, посланий апостола Павла и Апокалипсиса, входят еще семь соборных посланий⁴: послание апостола Иакова, два послания апостола Петра, три послания апостола Иоанна Богослова и одно послание апостола Иуды. Соборными эти послания называются потому, что они были написаны не какойто конкретной Церкви⁵ или какому-то отдельному лицу⁶, а к Собору (т.е. группе) Церквей. Под соборными посланиями еще свмч. Климент Александрийский и Дионисий Александрийский имели в виду окружные послания⁷. Так, в Деян. 15 повествуется о таком окружном послании Иерусалимского апостольского собора 49 г.

Автором первого послания, которое мы будем разбирать, традиционно считают апостола Иакова, брата Господа Иисуса Христа⁸. Иаков уверовал во Христа уже после евангельских

⁴ Греч. – ἐπιστολαὶ καθολικαί.

⁵ Как, напр., у апостола Павла: Римской, Коринфской, Ефесской и т.д.

⁶ У того же апостола Павла есть послание к отдельным лицам: К Тимофею, к Титу, к Филимону. В этом смысле 2-е и 3-е Иоанновы послания не могут быть названы соборными, как имеющие частное назначение и адрес. 2-е Ин. адресовано «...избранной госпоже и детям ее...», 3-е Ин. адресовано «возлюбленному Гаию». Но чтобы не разрывать корпус Иоанновых посланий, все три послания были отнесены к группе соборных.

⁷ Греч. – ἐγκύκλιος. Отсюда берет название окружное послание римских пап: «энциклика».

⁸ «Не плотников ли Он сын? не Его ли Мать называется Мария, и братья Его Иаков и Иосий, и Симон, и Иуда?» (Мф. 13:55; ср.: Мк. 6:3). С начала II в. под «братьями Иисуса» в Православной Церкви понимались дети Иосифа от предыдущего брака (ср.: Протоевангелие Иакова, 9:2).

событий⁹. Очень скоро он становится предстоятелем, первым архиереем Иерусалимской Церкви. Это была первая по времени возникновения христианская община (состоящая практически из одних иудеев) и в этом смысле – Мать-Церковь для всех остальных Поместных Церквей, возникших впоследствии.

В начале 60-х гг.¹⁰ апостол Иаков был казнен (побит камнями) по наущению первосвященника Анана (Анании), который в отсутствие римского префекта (в период междувластия) созвал Синедрион и обвинил Иакова в нарушении Закона¹¹.

Греческий язык послания апостола Иакова очень хороший. Вряд ли сам апостол Иаков так хорошо владел греческим: скорее всего, он пользовался услугами хорошо образованного секретаря, что было обычным явлением для того времени.

Скорее всего, апостол Иаков никогда не покидал Палестины¹², поэтому послание было написано именно там, в промежутке между 50-ми и нач. 60-х гг.

⁹ См.: 1 Кор. 15:7.

¹⁰ Обычно приводится дата: 62 г.

¹¹ См.: Иосиф Флавий. Иудейские древности. 20:9/1.

¹² Возможно, апостол Иаков даже не покидал и Иерусалима.

ГЛАВА ПЕРВАЯ

1:1 1 Ἰάκωβος θεοῦ καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ δοῦλος ταῖς δώδεκα φυλαῖς ταῖς ἐν τῇ διασπορᾷ χαίρειν.

1 **Иаков, раб Бога и Господа Иисуса Христа, двенадцати коленам, находящимся в рассеянии, – радоваться.**

Раб Бога и Господа Иисуса Христа – интересно прочитать эти слова именно у родственника¹³ Иисуса Христа. Наименование Иисуса **Господом** – это, по сути, первое христианское вероисповедание¹⁴. Вероятно, Иаков, как и многие другие, после своей встречи с воскресшим Иисусом стал называть Его Господом.

Вообще, **раб Бога** – это почетный ветхозаветный титул, так называли людей Божиих¹⁵. У человека, которого называли **рабом Божиим**, были исключительно доверительные отношения с Богом. Кроме того, **раб Божий** часто имел особое поручение (некую миссию) от Бога.

В грамматическом отношении слова «Θεοῦ» (**Бога**) и «Κυρίου» (**Господа**) стоят в родительном падеже, так что оба эти слова можно отнести к Иисусу Христу. К тому же, только по отношению к Божественному Господу иудею прилично было именовать себя рабом¹⁶.

Иисус Христос (יֵשׁוּעַ הַחַיִּי (йэшошуа) מְשִׁיחָא (мэшийха) – евр.) зву-

¹³ См.: об этом во «Введении».

¹⁴ Ср.: 1 Кор. 12:3; Рим 14:8.

¹⁵ Напр., Моисея (Числ. 12:7); пророков (Дан. 9:6; Зах. 1:6). Но часто и среди христиан говорят: «Это, действительно, раб Божий!» – и звучит это как неподдельная похвала.

¹⁶ Между прочим, греческое слово «Κύριος» можно перевести на русский язык как «Господь», так и «господин».

чит здесь уже как имя собственное, хотя в первом веке, конечно же, слово **Христос** воспринимали (в первую очередь, иудеохристиане) чаще в качестве термина: Мессия, т.е. помазанник (именно так переводится с греческого **Христос**).

Двенадцати коленам – это типичное обращение к эсхатологическому Израилю¹⁷, а затем и к иудеохристианам.

Находящимся в рассеянии (ταῖς ἐν τῇ διασπορᾷ) – вполне естественно для апостола Иакова обращаться к иудеохристианам диаспоры¹⁸, т.к. он был «апостолом обрезанных» (т.е. христиан из иудеев)¹⁹.

Радоваться (χαίρειν) – обычное греческое приветствие.

2 Πᾶσαν χαρὰν ἠγήσασθε ἀδελφοί μου ὅταν πειρασμοῖς περιτέσητε ποικίλοις **1:2**

2 С великою радостью принимайте, братия мои, когда впадаете в различные искушения,

С великою радостью (Πᾶσαν χαρὰν) – всецелая радость. Эсхатологическая радость – христиане с радостью ожидают, что Господь в конце времен избавит их от всех скорбей и бед²⁰.

¹⁷ Эсхатологический Израиль: со времен гибели двух царств – Израильского и Иудейского – евреи надеялись на восстановление единого Царства народа Божия во главе с единым Вождем – это и стало великим эсхатологическим чаянием Израиля. Об этом восстановлении говорили пророки: Иер. 23:5–6; 31:31–34; 33:15–22 – пронзительно мессианские места! См.: так же у Иез. 47:13–14; 48 (вся глава); Сир. 48:10. Призванием двенадцати апостолов Иисус Христос показал, что теперь начинается это эсхатологическое восстановление (см.: Мф. 19:28; Мк. 3:10–15).

¹⁸ Т.е. евреи, живущие вне Палестины.

¹⁹ Как, кстати, и апостол Петр, который писал «находящимся в рассеянии» иудеохристианам (см.: 1 Пет. 1:1).

²⁰ Ср.: Пс. 33:20.

Братия мои – не только мужская часть христиан. Такое обращение предназначалось вообще ко всем христианам: и мужчинам, и женщинам. При обращении у первых христиан было принято говорить обычно только «Братия»²¹.

Искушения – вообще понятие «искушение» (πειρασμός) в то время для христиан означало, прежде всего, гонения, преследования от язычников и иудеев²². Так же на языке Священного Писания слово «искушение», кроме общего значения («испытание», «проба», «тест», «опытное дознание»²³), в области нравственной жизни имеет значение провокации, склонения, соблазнения к чему-то порочному, дурному, греховному²⁴. Причем, это соблазнение или склонение человеческой воли может идти со стороны как дьявола, так и от людей: не только со стороны врагов Церкви, но и внутри ее.

Различные (ποικίλοις) – многообразные, пестрые, разноцветные. Это слово подчеркивает многообразную дьявольскую хитрость, которая подстраивается под каждого человека и, в зависимости от обстоятельств, меняет свою искустельную стратегию.

То, что воспринимается людьми «мира сего» как беда, в христианстве должно переосмысливаться и восприниматься с **великой радостью**²⁵.

²¹ Ср.: с церковной традицией чтения апостольских зачал, когда в начале посланий апостола Павла (адресованных все христианам Рима, Коринфа, Ефеса и т.д.), принято вводное обращение: «Братие...».

²² «Подразумеваются не жестокие преследования (и, разумеется, не болезни, для чего использовалась другая терминология), а, скорее, преследования иного, более мягкого характера, такие, как социальная изоляция и экономический бойкот» (Новый библейский комментарий [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.k2x2.info/religiovedenie/novyi_bibleiskii_kommentarii_chast_3_novyi_zavet/p15.php. – Дата доступа: 1.06.2016.).

²³ См., напр.: Быт 22:1; Втор. 8:2.

²⁴ См., напр.: Мф 4:1; Лк. 4:2.

²⁵ См., напр.: Мф. 5:10–12.

3 γινώσκοντες ὅτι τὸ δοκίμιον ὑμῶν τῆς πίστεως κατεργάζεται ὑπομονήν **1:3**

Зная, что испытание вашей веры производит терпение;

Зная – точнее: знающие (γινώσκοντες). Речь идет об опытном знании: о таком знании, которое человек пережил, воплотил в своей жизни. В основе христианского знания лежит реальная жизнь – реализация веры в Иисуса Христа. В отличие от теоретического знания: каких-то человеческих измышлений, представлений.

Испытание (δοκίμιον) – означает проверку на подлинность – в данном контексте **веры** христианина. Вера в библейском смысле – это именно жизнь, а не какая-то доктрина, абстрактная философия или свод каких-то нравственных предписаний. Ты веришь в то, чем ты реально живешь, а не в то, о чем говоришь как о предмете своей веры.

Терпение (ὑπομονή) – стойкость, прочность, выносливость, выдержка в искушении, постоянство. Здесь имеется в виду постоянство в борьбе с искушениями, с грехом. Человек, который терпеливо переносит все искушения, все неприятности в жизни, идет ко спасению и незаметно для себя восходит к совершенству. Об этом говорил Сам Иисус Христос: «Терпением вашим спасайте души ваши» (Лк. 21:19).

Интересно, что такая последовательность добродетелей (своеобразная «лестница добродетелей»): испытание – терпение – совершенство (слава) – не раз встречается в Новом Завете²⁶.

4 ἡ δὲ ὑπομονὴ ἔργον τέλειον ἔχέτω, ἵνα ᾗτε τέλειοι καὶ ὀλόκληροι, ἐν μηδενὶ λειπόμενοι **1:4**

4 терпение же должно иметь совершенное действие, чтобы вы были совершенны во всей полноте, без всякого недостатка.

²⁶ См., напр.: Рим. 5:3–4; 1 Пет. 1:6–7.

Терпение постепенно приводит христианина к **совершенному действию** (ἔργον τέλειον): т.е. совершенству.

Совершенное действие – точнее: дело, деятельность. Еврейское слово, переводимое в Септуагинте как «ἔργον» традиционно обозначает какую-то практику, какие-то действия, которые человек постоянно, регулярно совершает, которыми он живет.

Совершенны (τέλειον) **во всей полноте** (όλόκληροι – точнее: цельны, неповрежденный) – то, что нравится Богу, соответствует Божью замыслу, образу, цели (то, что достигает, соответствует цели, поставленной Богом, сообразно Божией цели: т.е. то, что целесообразно). Если кратко сказать, это жизнь по воле Божией. Именно к такому совершенству призывал Иисус Христос в Нагорной проповеди: «Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный» (Мф. 5:48).

1:5 5 Εἰ δέ τις ὑμῶν λείπεται σοφίας, αἰτείτω παρὰ τοῦ δίδοντος θεοῦ πᾶσιν ἀπλῶς καὶ μὴ ὀνειδίζοντος, καὶ δοθήσεται αὐτῷ.

5 Если же у кого из вас недостает мудрости, да просит у Бога, дающего всем просто и без упреков, – и дастся ему.

Мудрость (σοφία; תְּבוּנָה (тахэмот) – евр.) – правильное понимание, познание воли Божией; это особый дар Святого Духа, а так же определение средств к исполнению воли Божией.

«Говорит не о человеческой мудрости, но о духовной, ибо в ней указывает причину совершенного действия, а причина эта – небесная мудрость, укрепляясь которою мы можем совершить доброе вполне» (блаженный Феофил Болгарский). О даровании от Господа именно такой мудрости и должен молиться христианин.

Просит (αἰτείτω) – здесь речь идет о молитвенном прошении; глагол «αἰτείτω» предполагает прошение низшего к высше-

му; причем, прошение долгое, упорное, умоляющее²⁷. Возникает образ нищего, который вымаливает у богатого милостыню.

Просто (ἀπλῶς – чистосердечно, искренне, простодушно, без всякой для себя выгоды) и без упреков (ὀνειδίζοντας – ругать, оскорблять, поносить): Бог не поступает с нами, как часто мы с Ним: по принципу «Ты – мне, я – Тебе»; Бог не торгуется, не ищет Своего²⁸, не сопровождает Свои благодеяния упреками («не попрекает каждым куском хлеба»). Бог – это не отчим, а любящий Отец, подобный отцу из притчи о блудном сыне²⁹.

6 αἰτεῖτω δὲ ἐν πίστει μηδὲν διακρινόμενος ὁ γὰρ διακρινόμενος 1:6
ἔοικεν κλύδωνι θαλάσσης ἀνεμιζομένῳ καὶ ῥιπιζομένῳ

6 Но да просит с верою, нимало не сомневаясь, потому что сомневающийся подобен морской волне, ветром поднимаемой и развеваемой.

С верою (ἐν πίστει – букв.: в вере) – т.е. такой человек обладает верой в то, что Бог – это любящий Отец, Который даст ему все, о чем он просит; все, что ему нужно. А такая вера возможна лишь в том случае, если человек полностью отдает свою жизнь Богу. Половинчатая жизнь, когда человек пытается служить и Богу и миру³⁰, несовместима с подлинной верой. Такой человек всегда будет колебаться в вере.

Сомневающийся (διακρινόμενος) – т.е. человек, который постоянно колеблется, сомневается, не может определиться с выбором. Причем, речь идет не о каких-то случайных сомнениях, вызванных обстоятельствами и т.п., а о постоянной внутренней установке на сомнение, недоверие.

Подобен морской волне – образ беспокойного моря для древнего еврея – это образ ненадежности, непредсказуемости, чего-то таинственного, внушающего опасение и страх. Образ

²⁷ Ср.: Мф. 7:7–11; Лк. 11:5–13; Ин. 14:13–14.

²⁸ Ср.: 1 Кор. 13:5.

²⁹ См.: Лк. 15:11–24.

³⁰ См.: Мф. 6:24.

морской волны находим и в Ветхом Завете³¹ и в Новом Завете³² Человек, не имеющий опоры в Боге (твердой непоколебимой веры), а ищущий опору в себе или других людях (или еще в чем-то), похож на такую волну, которую поднимает, раздувает, швыряет и гонит ветер. Слабая, колеблемая всякими сомнениями вера, похожа на такое беспокойное море.

1:7-8 7 μὴ γὰρ οἰέσθω ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος ὅτι λήμψεται τι παρὰ τοῦ κυρίου, 8 ἄνῆρ δίψυχος, ἀκατάστατος ἐν πάσαις ταῖς ὁδοῖς αὐτοῦ.

7 Да не думает такой человек получить что-нибудь от Господа. 8 Человек с двоящимися мыслями не тверд во всех путях своих.

Нет смысла просить такому (сомневающемуся, похожему на морскую волнуемую ветром волну) человеку что-нибудь у Господа.

Человек с двоящимися мыслями (ἄνῆρ δίψυχος) – по-славянски: муж двоедушен. Речь идет о двоедушном человеке, который не живет с полной отдачей для Бога; такой человек похож на богатого юношу из Мф. 19:16–24. Двоедушные – своеобразная духовная шизофрения, когда человек хочет угодить и Богу и мамоне³³: одна половина души стремится к Богу, а вторая – к миру.

Полная противоположность δίψυχος – это человек, который возлюбил Бога «всею душею своею» (греч. – ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου)³⁴.

Нетверд (ἀκατάστατος) – нестабильный, непостоянный, неустойчивый, изменчивый (своими мыслями, намерениями, движениями души; своей верой, в конце концов). Вызывает недавний (из 6-го стиха) образ морской волны: сомневающегося, колеблемого человека.

³¹ См., напр.: Ис. 57:20.

³² См., напр.: Еф. 4:14; Иуд. 13.

³³ См.: Мф. 6:24.

³⁴ См.: Мф. 22:37.

Во всех путях своих (ἐν πάσαις ταῖς ὁδοῖς αὐτοῦ) – т.е. во всей своей жизни: в каждой ее мелочи, во всех нюансах (ἐν πάσαις).

Если человек сомневается в молитве к Богу, то тем более нетверд в остальных путях своей жизни.

9 Καυχᾶσθω δὲ ὁ ἀδελφὸς ὁ ταπεινὸς ἐν τῷ ὕψει αὐτοῦ,

1:9

9 Да хвалится брат униженный высотой своею,

Здесь речь идет, главным образом, об искушении, которое возникало уже в первой Церкви: искушение, происходящее из социального неравенства членов Церкви.

Униженный (ταπεινός) – по-славянски – смиренный: т.е. неблагородный (низкое происхождение), слабый, незначительный, бедный (бедняк). Согласно еврейскому благочестивому представлению, такой человек вынужден самими обстоятельствами своей жизни уповать только на Бога. Отсюда неблагоприятные для его внешней жизни обстоятельства (бедность) становятся для него благом – благодаря им он вынужден обращаться к Богу, уповать лишь на Бога³⁵. «В Иерусалиме в то время было много бедняков, и большая часть населения жила исключительно или большей частью за счет подаяния или материальной помощи. Многие побирались, чтобы выжить»³⁶.

Хвалится (καυχᾶσθω – так же: ликовать, гордиться какими-либо преимуществами). В чем же высота униженного, смиренного? То, что мирская мудрость считает унижением, мудрость духовная считает, наоборот, преимуществом; потому что «Бог дает смиренным (униженным) благодать»³⁷.

³⁵ Ср.: Мф. 5:2.

³⁶ Новый лингвистический и экзегетический ключ к греческому тексту Нового Завета (далее – НЛЭК) С. 884.

³⁷ Ср.: ветхозаветную традицию, органично перешедшую в Писания

1:10-11 10 ὁ δὲ πλούσιος ἐν τῇ ταπεινώσει αὐτοῦ, ὅτι ὡς ἄνθος χόρτου παρελεύσεται. 11 ἀνέτειλεν γὰρ ὁ ἥλιος σὺν τῷ καύσῳνι καὶ ἐξήρανε τὸν χόρτον, καὶ τὸ ἄνθος αὐτοῦ ἐξέπεσεν καὶ ἡ εὐπρέπεια τοῦ προσώπου αὐτοῦ ἀπώλετο· οὕτως καὶ ὁ πλούσιος ἐν ταῖς πορείαις αὐτοῦ μαρανθήσεται.

10 а богатый – унижением своим, потому что он прейдет, как цвет на траве. 11 Восходит солнце, настает зной, и зноем иссушает траву, цвет ее опадает, исчезает красота вида ее; так увядает и богатый в путях своих.

Богатый (πλούσιος) – в Иерусалиме в то время было несколько очень богатых людей, у которых были роскошные дома, много слуг, они устраивали роскошные пиры³⁸. Среди них были и саддукеи из рода первосвященников (напр., семья Анны первосвященника – богатая и жестокая).

Здесь апостол Иаков обращается, скорее всего, к богатым членам христианской общины. Он четко расставляет акценты, указывая, чем хвалиться бедному и богатому. Богатство для христианина – унижение (унизительное, гнетущее положение).

Богатый так же должен сознавать себя полностью зависимым от Бога и делать все, чтобы за свое богатство не быть осужденным в День Страшного суда.

Цвет на траве (ἄνθος χόρτου) – по-славянски: цвет-травный – т.е. всё, что цветет, зеленеет на поле. Особенность восточной (в частности, палестинской) растительности в том, что после дождя она сразу расцветает; но сразу и высыхает после того, как взойдет солнце и появится **зной** (καύσῳν) – это слово может означать горячий восточный ветер «сирокко», который дул с востока, с пустыни и иссушал все на своем пути. Еврейский эквивалент этого слова³⁹ употреблялся как символ Божественного суда⁴⁰. Весь этот образ с засохшей травой говорит о том, насколько непрочно и скоропреходяще

апостолов-иудео-христиан: Притч. 3:34 и 1 Пет. 5:5; Иак. 4:6.

³⁸ См., напр.: притчу Спасителя о нищем и Лазаре (Лк. 16:19–31).

³⁹ Евр. – רוּחַ הַקַּיִם (руха хакадийм).

⁴⁰ См., напр.: Иез. 27:26.

земное богатство (в лучшем случае его хватит только на время короткой земной жизни), и поэтому как важно для богача (тем более, христианина) правильно воспользоваться своим богатством!

Увядает (μαρανθήσεται⁴¹) – намек на неизбежное и часто неожиданное лишение богатства. В обществах с сильным социальным расслоением богатство всегда непрочно. Видимо, иудео-христианские общины, к которым обращается апостол Иаков, испытывали социальную напряженность между бедными и богатыми.

12 Μακάριος ἀνὴρ ὃς ὑπομένει πειρασμόν, ὅτι δοκιμὸς γενόμενος **1:12**
λήμψεται τὸν στέφανον τῆς ζωῆς, ὃν ἐπηγγείλατο τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτόν.

12 Блажен человек, который переносит искушение, потому что, быв испытан, он получит венец жизни, который обещал Господь любящим Его.

Типичное библейское увещание к хранению благочестия: «Блажен муж, иже...» (Μακάριος ἀνὴρ ὃς) – это выражение встречается в псалмах 26 раз и книгах мудрости – 12 раз.

В Новом Завете Иисус Христос также использовал эти так называемые «макаризмы» в Нагорной проповеди⁴². Новозаветное «блаженство» характерно осознанием реальности спасения и близости Царства Божия. Эта эсхатологическая направленность присутствует и у апостола Иакова. **Переносит** (ὑπομένει)⁴³ – здесь библейский контекст этого слова означает не просто прочность и стойкость, но и ожидание, упование на Мессию. Кроме этого, ὑπομένει означает ожидание активное: т.е. способность активно переносить искушения, противостоять всем искушениям, всем нападкам со стороны темных сил на пути к Царству Небесному. А

⁴¹ Букв.: угаснет, затухнет – в переносном значении: погибнет, умрет.

⁴² См.: Мф. 5 ; Лк. 6:20–49.

⁴³ Букв.: выстаивает, выдерживает, прочно стоит, уповает, ожидает.

выстоять, выдержать все искушения возможно только благодаря поддержке Самого Бога – поэтому вышеупомянутая активность христианина проявляется в его движении к Богу, в процессе Богопознания: в аскетике, в молитве. Это движение человека к Богу носит ответный характер, т.к. со Своей стороны Господь уже сделал все возможное, чтобы человек был спасен.

Быв испытан (δοκιμος γενόμενος) – речь идет о человеке, который в испытании своей веры не поколебался, остался верным. Его вера, очищенная испытаниями, как золото в горниле, наоборот, еще более укрепилась – в этом и был смысл испытания, **искушения** (πειρασμός).

Именно такому человеку будет дан от Бога **венец жизни** (στέφανος τῆς ζωῆς) – символ победы, венец истинной жизни, жизни вечной, жизни в Боге⁴⁴. Интересно отметить, что человек не сам завоюет венец жизни, а **получит** (λήψεται) от Бога – человек спасается благодаря не своим делам⁴⁵, а только милости Божией. Дела нужны лишь как подтверждения наших серьезных намерений идти по пути Христа.

1:13 13 μηδεὶς πειραζόμενος λεγέτω ὅτι Ἀπὸ θεοῦ πειράζομαι· ὁ γὰρ θεὸς ἀπειραστός ἐστὶν κακῶν, πειράζει δὲ αὐτὸς οὐδένα.

13 В искушении никто не говори: Бог меня искушает; потому что Бог не искушается злом и Сам не искушает никого,

⁴⁴ Ср.: Мф. 5:10–11; Откр. 3:11; 21:7–8; 2 Тим. 2:5; 4:8; 1 Пет. 5:4. Ветхий Завет осторожно говорит о венцах в этом смысле (как символ победы), поскольку это распространенный языческий символ. У греков и римлян (также и египтян) венцом жизни называли ветвь вокруг головы – их использовали на особо торжественных пирах, на спортивных состязаниях, в триумфальных шествиях, при погребениях и т.п. (очевидно, что и на свадьбах). Употреблялся он и на религиозных процессиях язычников.

⁴⁵ В этом как раз часто обвиняют апостола Иакова некоторые неправильно понявшие его протестанты.

Здесь апостол проводит четкую разницу искушений по их происхождению и сущности. Т.е. речь пойдет о природе искушений – как они возникают, в чем их причина?

До сих пор в этом Послании мы понимали слово «πειρασμός» больше как «испытание». Сейчас же этот глагол будет употребляться в значении «искушение». Если в ст. 13 «πειρασόμενος» можно перевести еще как «испытываемый», то уже в выражении «Бог меня искушает» (точнее «от Бога искушаюсь») надо понимать слово «πειράζομαι» именно как «искушаюсь». Дело в том, что некоторые христиане пытались переложить свою ответственность за совершенные ими грехи на Бога (превратно понимая слова «на всё воля Божия»)⁴⁶.

Бог не искушается злом (Θεὸς ἀπειραστός ἐστὶ κακῶν)⁴⁷ – т.е. Бога нельзя искусить (как человека) злом. Это уникальное высказывание (вообще для Нового Завета) апостола Иакова об одном из свойств Божиих⁴⁸.

Бог не искушает никого (πειράζει δὲ αὐτὸς οὐδένα). Бог может испытывать⁴⁹ человека, но главная цель Его при этом – возрастание человека в добре, духовное созидательное воспитание, рост веры человека. Дьявол в отличие от Бога именно **искушает** (соблазняет, свращает) – искушение дьявола имеет разрушительную силу, направленную на уничтожение веры человека⁵⁰.

⁴⁶ Близкие по смыслу слова мы находим библейской книге Премудрости Иисуса, сына Сирахова «Будет похвала произнесена мудростью, и Господь благопоспешит ей. Не говори: «ради Господа я отступил»; ибо, что Он ненавидит, того ты не должен делать» (Сир. 15:11–12).

⁴⁷ Букв.: Бог чуждый искушениям зла.

⁴⁸ В Евр. 4:15 мы читаем «но, Который, подобно нам, искушен во всем, кроме греха» – здесь говорится о том, что если Господь Иисус Христос и мог искушаться (напр., искушения в пустыне – Мф. 4:1–11), то лишь для того, чтобы победить, доказав верность Отцу, и эту победу даровать нам – показать нам путь, образ правильной жизни, борьбы с грехом.

⁴⁹ См.: Быт. 22:1–18.

⁵⁰ В молитве «Отче наш» мы просим избавления именно от такого дьявольского искушения; о том, чтобы Бог не попустил нам

1:14 14 ἕκαστος δὲ πειράζεται ὑπὸ τῆς ἰδίας ἐπιθυμίας ἐξελλόμενος καὶ δελεαζόμενος;

14 но каждый искушается, увлекаясь и обольщаясь собственной похотью;

Итак, Бог не искушает человека. А кто же (что) его искушает? **Похоть** (ἐπιθυμία)⁵¹ – страсть, похоть увлекает, **увлекаясь** (ἐξελλόμενος)⁵² – это слово, как правило, используют для передачи увлечения человека блудной страстью. Таким образом, страсть не насилует свободу человека, а только предлагает себя человеку, пусть и настойчиво.

Обольщаясь (δελεαζόμενος)⁵³ – в классическом греческом языке это слово⁵⁴ входит в лексикон рыбака со значением «приманивать рыбу на наживку». Т.е. человек, подобно голодной рыбе, бросается на наживку, которую предлагает ему дьявол и таким образом искушается.

1:15 15 ἵνα ἡ ἐπιθυμία συλλαβοῦσα τίκτει ἀμαρτίαν ἡ δὲ ἀμαρτία ἀποτελεσθῆῖσα ἀποκύει θάνατον.

15 похоть же, зачав, рождает грех, а сделанный грех рождает смерть.

искушения сверх нашей меры. Об этом хорошо говорит апостол Павел: «Вас постигло искушение не иное как человеческое; и верен Бог, Который не попустит вам быть искушаемыми сверх сил, но при искушении даст и облегчение, так чтобы вы могли перенести» (1 Кор. 10:11).

⁵¹ Варианты перевода: страсть, желание, жажда, влечение, вожделение. Уже в Ветхом Завете можно найти отрицательное значение этого слова (напр., Быт. 6:5; 8:21; в Декалоге (Исх. 20:17) дважды «не пожелай»). Особенно часто использовал это слово в своих посланиях апостол Павел (напр., Рим. 1:24; 7:7; 1 Кор. 10:6).

⁵² Буквально увлекаемый – исходное слово «ἐξέλκω» означает «уводить», «увлекать», «завлекать».

⁵³ Так же: прельщаться, обольщаться, приманиваться, увлекаться.

⁵⁴ Точнее, исходный глагол «δελεάζω».

Апостол Иаков выстраивает некую последовательность работы греха в человеке – по сути дела, это аскетический трактат в миниатюре; такие трактаты потом будут разрабатывать многие отцы-аскеты.

Итак, 1) похоть соблазняет, ловит человека; 2) если поймает («на крючок»), то результатом этого будет зачатие похоти (т.е. семя похоти падает в душу, ум, сердце человека и начинает там свой рост); 3) наконец, похоть, зачав, рождает грех; 4) совершенный грех рождает смерть. Здесь можно увидеть параллель со святоотеческим учением о развитии греховного помысла: 1) прилог; 2) сосложение; 3) пленение (грех умом); 4) падение (грех делом).

Сделанный грех рождает смерть – другой перевод: «грех же, достигнув своей цели...» (ἡ δὲ ἀμαρτία ἀποτελεσθεῖσα) – т.е. цель любой похоти, любого искушения – грех, а цель греха – смерть, сначала душевная, духовная, а потом и телесная. Причем, смерть является одновременно и гневом Божиим в значении Суда Божия.

16 Μὴ πλανᾶσθε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοί. 17 πᾶσα δόσις ἀγαθὴ καὶ 1:16-
πᾶν δῶρημα τέλειον ἄνωθέν ἐστίν, καταβαῖνον ἀπὸ τοῦ πατρὸς 17
τῶν φώτων, παρ' ᾧ οὐκ ἔστι παραλλαγή ἢ τροπῆς ἀποσκίασμα.

16 Не обманывайтесь, братья мои возлюбленные. 17 Всякое даяние доброе и всякий дар совершенный нисходит свыше, от Отца светов, у Которого нет изменения и ни тени перемены.

Не обманывайтесь (Μὴ πλανᾶσθε) – букв.: не обольщайтесь, не прельщайтесь. Апостол Иаков имеет в виду, что есть «злые дары», дары от дьявола – страсти, похоти, греховные наслаждения в виде наживки, а под наживкой – страдание, смерть... Настоящее добро исходит только от Бога.

Всякое даяние (πᾶσα δόσις) – это блага временные и вечные; материальные и, главное, духовные, служащие ко

спасению души. Такой дар – дар **совершенный** (δώραμα τέλειον), сходящий **свыше** (ἄνωθεν)⁵⁵, **от Отца светов** (светил) (ἀπὸ τοῦ πατρὸς τῶν φώτων). Отец, т.е. Бог, есть источник всякого света (из доброго источника может исходить только доброе⁵⁶):

1) чувственного: Солнца, Луны, др. звезд и планет⁵⁷;

2) духовного, интеллектуального⁵⁸. Свет – символ добра, как тьма – символ зла⁵⁹. Бог пребывает во свете⁶⁰;

3) также это могут быть ангельские силы, окружающие престол Божий – термин, близкий к «Господь Саваоф» (Господин воинств (небесных))⁶¹.

Таким образом, от Бога по самой природе Его происходит только доброе и совершенное, следовательно, Он не может быть виновником или причиной искушений, ведущих человека ко греху и гибели: это противоречило бы свойствам неизменяемого существа Божия⁶².

Изменения (παράλλαξις)... тени перемены (τροπῆς ἀποσκίασμα) – это выражение означает наступающее затмение в результате изменения положения небесных светил. Употребляется этот почти астрономический термин для

⁵⁵ Ср.: «рождение свыше» в Ин. 3:3–7

⁵⁶ Ср.: Мф. 12:33; Иак. 3:11.

⁵⁷ Некоторые исследователи поэтически сравнивают Бога с Небесным Пастухом, Который пасет созвездия, как своих овец. Ср.: «Поднимите глаза ваши на высоту небес и посмотрите, кто сотворил их? Кто выводит воинство их счетом? Он всех их называет по имени: по множеству могущества и великой силе у Него ничто не выбывает» (Ис. 40:2). «[Господь] исчисляет количество звезд; всех их называет именами их» (Пс. 146:4). Именно поэтому Бог – не только Творец, но и Отец светов.

⁵⁸ Ср.: известную поговорку: «Ученье – свет, а неученье – тьма».

⁵⁹ Ср.: Ин. 1:4–5; Ин. 12:46.

⁶⁰ Ср.: 1 Тим. 6:16.

⁶¹ См.: Ис. 6:1–3; Дан. 7:9–10; Откр. 4:5–8.

⁶² Ср.: «Я есмь и не изменяюсь» (Мал. 3: 6).

выражения противопоставления: у простых «светов», у неба, может случиться помрачение: небо может как бы уйти в тень, в результате изменения-затмения солнца или луны, изменения положения небесных светил. Но у «Отца светов» ничего этого нет – никаких изменений! Акцент здесь на неизменяемости Бога в плане Его добра, Его благодати⁶³.

Итак, Бог – только добро и только свет, без всяких колебаний, без тени в Себе, в Своей благодати, т.к. Благодать, Добро – одно из свойств Божиих⁶⁴.

18 βουληθεῖς ἀπεκύησεν ἡμᾶς λόγῳ ἀληθείας, εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς ἀπαρχὴν τινα τῶν αὐτοῦ κτισμάτων. **1:18**

18 Восхотев, родил Он нас словом истины, чтобы нам быть некоторым начатком Его созданий.

Восхотев (βουληθεῖς) – это слово особо акцентировано (поставлено в начале предложения), выражает две особенности: 1) Божественную решимость; 2) Божественный план, намерение. Каждый человек входит в особый план Божий, на каждого человека у Бога есть Свой план.

Родил (ἀπεκύησεν) – данный греческий глагол подчеркивает материнский аспект рождения⁶⁵. Плотская мать

⁶³ Это, кстати, к вопросу о ропоте на Бога некоторых, доведенных до отчаяния тяжелыми житейскими обстоятельствами, людей.

⁶⁴ Ср.: текст заамвонной молитвы священника в Божественной Литургии святителя Иоанна Златоустого: «...всякое даяние благо и всяк дар совершен свыше есть, сходяй от Отца светов, у Негоже несть премеменение или преложения стень». В греческом оригинале этот стих написан гекзаметром (шестистопным размером с одним ударным и двумя безударными слогами); очевидно, это цитата из какого-то греческого поэта.

⁶⁵ Слово «ἀποκύειν» означает вынашивать и производить на свет. «Хотя этот глагол обычно относится к родам женщины, в данном случае он используется по отношению к Богу, рождающему на свет» (НЛЭК. С. 846).

рождает младенца в этот мир на страдание и смерть; как бы сильно не любила мать своего ребенка, она не может только своими силами избавить его от последствия грехопадения: греха, страдания и смерти. В этом видна ущербность, ограниченность любой человеческой любви, которая может быть только прообразом любви Божией.

Бог рождает нас в новую духовную и вечную жизнь. Орудие этого возрождения к новой жизни: **слово истины** (λόγος ἀληθείας) – здесь так же два аспекта: 1) единство общеиудейской и собственно христианской традиций, согласно которым Бог создал все Своим Словом⁶⁶; 2) соединение слова «λόγος» с «ἀλήθεια» определяет слово как Божественное, т.к. Бог есть Истина (одно из свойств Божиих), в противоположность дьяволу. В этом контексте **слово истины** – это, конечно же, Евангелие, слово о Христе⁶⁷.

Цель духовного возрождения обозначена у апостола словами: **чтобы нам быть некоторым начатком Его созданий** (εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς ἀρχὴν τινα τῶν αὐτοῦ κτισμάτων). Здесь апостол, имея в виду ветхозаветный обычай во исполнение требования Закона Моисеева приносить в дар Богу первые и лучшие плоды земли⁶⁹, называет первых христиан **начатком** плодов духовной нивы⁷⁰. В каждом регионе Римской империи такие христиане являются первыми плодами проповеди Евангелия, как бы авангардом, солью земли, закваской Евангельской. И одновременно христиане – дар, посвященный Богу⁷¹; каждая страна как бы дарит Христу своих представителей: святых.

Обновление должно коснуться всего мира, так как все

⁶⁶ См.: Быт. 1:3–29; Пс. 32:9; 147:4–7; Ин. 1:1–3; Рим. 4:17; Евр. 11:3.

⁶⁷ См.: Ин. 14:6; 2 Кор. 6:7; Еф. 1:13; Кол. 1:5; 2 Тим. 2:15.

⁶⁸ Чтобы, дабы – означает предназначение (для чего Бог родил нас словом истины).

⁶⁹ Евр. – אֲדָמָתָהּ בְּכֹרֵי רְאִשִׁית (рэ'шийт бикурэй 'адэматы). См.: Исх. 23:19.

⁷⁰ Ср.: 1 Кор. 3:9.

⁷¹ Ср.: Рим. 16:5; 1 Кор 16:15.

создания ожидают, по апостолу Павлу⁷², восстановления в совершенстве, которое было до грехопадения. Такое восстановление началось с первым пришествием Христовым, а окончится после Его второго славного пришествия. Христиане – первые носители этого обновления.

Далее начинается новая тема об отношении христиан к слову истины⁷³.

19^ο Ἰστε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοί. ἔστω δὲ πᾶς ἄνθρωπος ταχὺς εἰς τὸ ἀκοῦσαι, βραδὺς εἰς τὸ λαλῆσαι, βραδὺς εἰς ὀργήν· **1:19**

19 Итак, братья мои возлюбленные, всякий человек да будет скор на слышание, медлен на слова, медлен на гнев,

Итак – в оригинале: «Знайте» (Ἰστε)⁷⁴. Предполагается, что слушатели апостола Иакова, знают Священное Писание и смогут адекватно усваивать то, о чем он будет сейчас говорить⁷⁵; смогут понять, что он прав.

Всякий человек (πᾶς ἄνθρωπος) – возможно, апостол Иаков имеет ввиду здесь даже не только христиан, а вообще всех людей (особенно евреев – учитывая его ревность в следовании закону Моисееву).

Наставление **всякому человеку** (все людям) состоит из трех основных частей:

будь «скор на слышание»;

будь «медлен на слова»;

будь «медлен на гнев».

⁷² См.: Рим. 8:19–21.

⁷³ К этой теме (одной из основных во всем послании) апостол Иаков будет возвращаться еще не раз: см. 1:26; 2:12, 14–18; 3:1–10, 13–17; 4:11, 13–16; 5:12–18.

⁷⁴ Повелительная форма перфекта. Ср., напр.: Еф. 5:5: «Ибо знаете, что никакой блудник, или нечистый, или любостяжатель, который есть идолослужитель, не имеет наследия в Царстве Христа и Бога».

⁷⁵ Как бы сказали по-русски: «Вы же и сами все это знаете». Ср.: NIV: «My dear brothers, take note of this...».

Скор на слышание (ταχὺς εἰς τὸ ἀκοῦσαι) – «εἰς τὸ»... – снова эта лексическая конструкция (как и в 18 стихе), обозначающая предназначение: для чего (зачем, на что) быть скорым, быстрым? Для того, чтобы слышать (слово истины).

Слышание – это особое библейское делание, практика, – «Шема»⁷⁶, – которая исходит еще из древнееврейского наставления во Втор. 4:1⁷⁷; 6:4⁷⁸.

Проповедь Иисуса Христа также предполагает собой научения этому **слышанию**: точнее, развитию его, преобразованию его в новозаветный вариант научения. Не случайно в Нагорной проповеди Спаситель сначала напоминает: «Вы слышали..», а потом добавляет: «А Я говорю вам...», исполняя ветхозаветное учение, развивая его, раскрывая в новозаветном ключе⁷⁹.

Библейское **слышание** можно понимать и как послушание – вслушивание, желание понять и исполнить волю Божию; как образец взаимоотношений Бога и человека. В этом контексте слово «ταχὺς» (**скор**) означает усердие, внимательность, сосредоточенность, когда человек с полной самоотдачей слушает, вслушивается, чтобы понять, воспринять и затем исполнить в своей жизни слово Божие⁸⁰.

Медлен на слова (βραδὺς εἰς τὸ λαλῆσαι)⁸¹ – это значит, что слова должны быть тщательно продуманы. Здесь нужно вспом-

⁷⁶ Шема (Шма) (שְׁמָע) – слушай, внимай. Это еврейский литургический текст, состоящий из 4 цитат из Пятикнижия. Декларирует единственность Бога, любовь к нему и верность его заповедям. «И да будут слова сии, которые Я заповедаю тебе сегодня, в сердце твоём и в душе твоей; и внушай их детям твоим, и говори о них, сидя в доме твоём и идя дорогою, и ложась, и вставая; и навязывай их в знак на руку твою, и да будут они повязкою над глазами твоими, и напиши их на косяках дома твоего и на воротах твоих» (Втор. 6:6–9).

⁷⁷ Итак, Израиль, слушай постановления и законы...

⁷⁸ Слушай, Израиль: Господь, Бог наш, Господь один есть...

⁷⁹ См.: Мф. 5:21–43; 7:24; 13:9, 13–17.

⁸⁰ Ср.: Сир. 5:13: «Будь скор к слушанию и обдуманно давай ответ».

⁸¹ Точнее: медлен на говорение; на то, чтобы говорить.

нить похожие наставления ветхозаветных мудрецов: Экк. 5:1–2⁸²; Притч. 10:19⁸³; 13:3⁸⁴; 29:20⁸⁵; Сир. 5:12–15⁸⁶.

Медлен на гнев (βραδὺς εἰς ὀργήν)⁸⁷ – имеется в виду воздержание от споров и, вообще, такой черты характера как спорливость⁸⁸. Кстати, здесь **гнев** (ὀργή) – это глубокое чувство возмущения; негодование, ярость.

20 ὀργὴ γὰρ ἀνδρὸς δικαιοσύνην θεοῦ οὐκ ἐργάζεται.

1:20

20 ибо гнев человека не творит правды Божией⁸⁹.

Гнев человека (ὀργὴ ἀνδρὸς) не может быть добрым, позитивным. Во всем Новом Завете праведный гнев можно заметить только у Иисуса⁹⁰. В крайнем случае, гнев может быть как проявление ревности в результате воздействия на человека Духа Святого, как, напр., у апостола Павла в Афинах⁹¹.

⁸² Не торопись языком твоим, и сердце твое да не спешит произнести слово пред Богом; потому что Бог на небе, а ты на земле; поэтому слова твои да будут немноги. Ибо, как сновидения бывают при множестве забот, так голос глупого познается при множестве слов.

⁸³ При многословии не миновать греха.

⁸⁴ Кто хранит уста свои, тот бережет душу.

⁸⁵ Видал ли ты человека опрометчивого в словах своих? на глупого больше надежды, чем на него.

⁸⁶ Будь тверд в своем убеждении, и одно да будет твое слово. Будь скор к слушанию и обдуманно давай ответ. Если имеешь знание, то отвечай ближнему, а если нет, то рука твоя да будет на устах твоих. В речах – слава и бесчестие, и язык человека бывает падением ему.

⁸⁷ Ср.: Экк. 7: 9: «Не будь духом твоим поспешен на гнев».

⁸⁸ Ср.: «любопрение» у апостола Павла в Фил. 1:15–16; 2:3.

⁸⁹ Ср.: РВ: «Гнев человеческий не способствует праведной жизни, какой хочет Бог».

⁹⁰ См., напр.: Мк. 3:5: «И, возрев на них с гневом, скорбя об ожесточении сердец их...»

⁹¹ «В ожидании их (Силы и Тимофея) в Афинах Павел возмущился духом при виде этого города, полного идолов» (Деян. 17:16).

Гнев, как и любая страсть (но особенно такая грубая как гнев⁹²), **не творит** (οὐ κτεργάζεται) **правды** (т.е. праведности) **Божией** (δικαιοσύνην Θεοῦ) – в этом труде человека над собой, над тем, чтобы стать праведным (т.е. установить правильные отношения с Богом), гнев не помощник, а наоборот – серьезное препятствие⁹³.

1:21 21 διὸ ἀποθέμενοι πᾶσαν ῥυπαρίαν καὶ περισσεΐαν κακίας ἐν πραΰτητι δέξασθε τὸν ἔμφυτον λόγον τὸν δυνάμενον σῶσαι τὰς ψυχὰς ὑμῶν.

21 Посему, отложив всякую нечистоту и остаток злобы, в кротости примите насаждаемое слово, могущее спасти ваши души.

Отложив (ἀποθέμενοι) – обычно, это слово означает снимать, сбрасывать (грязную) одежду, а так же ритуальное осквернение у евреев.

Всякую нечистоту (πᾶσαν ῥυπαρίαν) – т.е. всякую грязь. У. Баркли замечает, что слово «ῥυπαρίαν» «имеет одну интересную особенность: оно произведено от другого греческого слова “рипос”, которое как медицинский термин, имеет значение серная пробка в ухе. Вполне может статься, что это слово и в данном контексте сохраняет свое первоначальное значение. Иаков призывает слушателей освободить свои уши от всего, что мешает им воспринимать истинное Слово Божие. Серные пробки в ушах могут лишить человека слуха, а грехи человека делают ум его глухим к словам Божиим»⁹⁴.

Остаток злобы (περισσεΐαν κακίας) – точнее: избыток, изобилие злобы. Злоба неестественна для человека – она как некий нарост, как опухоль распространяется по всему человеку, заражает и умерщвляет его.

⁹² Ср.: Сир. 1:22; Мф. 5:22.

⁹³ Настаивал о недопустимости гнева в жизни христиан и апостол Павел (см.: Рим. 12:19; Гал. 5:20; Еф. 4:31–32; Кол. 3:8; 1 Тим. 2:8; Тит. 1:7).

⁹⁴ Баркли, У. Толкование соборных посланий [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://soteria.ru/barclay-06/>. – Дата доступа: 1.06.2016.

В кротости (ἐν πραΰτητι). Кротость (πραΰτης⁹⁵) соответствует ветхозаветному понятию «скромный», «смиранный», «бедный», «нищий»⁹⁶, «мягкий». Кротость – это человеческое качество, противоположное гневу; кроткий человек терпеливо переносит все оскорбления, обиды, без желания отомстить.

Насаждаемое слово (ἐμφυτον λόγον) – точнее: вживленное, привитое слово. Евангельское слово насаждается (вживается, прививается) в душу человека для спасения.

Примите (δέξασθε) – так же: получите, возьмите; поймите, согласитесь. Всё, что от человека требуется – это принять Божий дар, Евангелие. Но это принятие – активный процесс, это ответ человека на Божий зов; ответ, который заключается в усвоении человеком слова Божия, Евангелия. Хотя слово Евангельское уже посажено⁹⁷ в нашу душу, оно должно там прорасти, укорениться, укрепиться; а это зависит во многом от нас: как мы будем ухаживать⁹⁸ за словом в нашей душе⁹⁹.

22 Γίνεσθε δὲ ποιηταὶ λόγου καὶ μὴ ἀκροαταὶ μόνον παραλογιζόμενοι ἑαυτοῦς. **1:22**

22 Будьте же исполнители слова, а не слышатели только, обманывающие самих себя.

В 19 стихе мы читали, что нужно быть скорым на слушание слова Божия. Но после того, как мы услышали слово, нужно с этим дальше что-то делать, а именно: нужно его реализовывать в своей жизни, нужно жить этим Евангельским словом. Об этом и будет говорить апостол Иаков в следующем отрывке с 22 по 27 стихи. Вообще, этим отрывком апостол открывает важнейшую тему всего послания: веры и дел. Эта тема

⁹⁵ Евр. – זָרָה (анэвах). Ср.: Пс. 44:5.

⁹⁶ См.: синоним זָרָה (аний) в Пс. 33:7.

⁹⁷ Так же: вживлено, привито.

⁹⁸ Так же: поливать, возвращать слово.

⁹⁹ Ср.: с притчей о сеятеле у Мф. 13:1–23, 24–30. Слово Божие здесь уподобляется семени, посаженному в землю.

раскрывает подлинную сущность веры – что значит верить в библейском смысле этого слова.

Будьте (Γίνεσθε¹⁰⁰) – призыв к деланию.

Исполнители (ποιηταί) – исполнители, делатели (Закона); славянский вариант: творцы. Интересно, что от этого греческого слова произошло славянское **пиит** – поэт¹⁰¹.

Слушатели (ἀκροαταί) – «Чтение Закона вслух играло важную роль в жизни иудеев: дома, во время обучения, в синагоге на богослужении»¹⁰². В классической античной литературе это слово обозначало читателя и слушателя о великих исторических деяниях. Однако недостаточно внимательно слушать или читать слово Божие, необходимо подойти к нему творчески, вдохновенно, как поэты к своему искусству: необходимо воплотить услышанное в своей жизни! Люди, которые ограничивают свое христианство только слушанием, чтением слова Божия, но не исполняют его в жизни – **обманывающие самих себя** (παράλογιζόμενοι ἑαυτοῦς) – букв.: обсчитывающие сами себя, ошибающиеся в расчетах.

1:23 23 ὅτι εἴ τις ἀκροατῆς λόγου ἐστὶν καὶ οὐ ποιητῆς, οὗτος ἕοικεν ἀνδρὶ κατανοοῦντι τὸ πρόσωπον τῆς γενέσεως αὐτοῦ ἐν ἐσόπτρῳ·

23 Ибо, кто слушает слово и не исполняет, тот подобен человеку, рассматривающему природные черты лица своего в зеркале:

Природные черты лица своего (πρόσωπον τῆς γενέσεως) – букв.: лицо происхождения – природное лицо, внешний облик, данный человеку при рождении.

Рассматривающего (κατανοοῦντι) – внимательно рас-

¹⁰⁰ Букв.: делайтесь, становитесь.

¹⁰¹ Ср.: из стихотворения А. С. Пушкина «Я памятник себе воздвиг нерукотворный»: «И славен буду я, доколь в подлунном мире жив будет хоть один **пиит**».

¹⁰² НЭЛК. С. 847.

смотрящего, как будто изучающего, старающегося понять, познать из слова Божия свой внутренний образ жизни, свою душу. Здесь мы можем увидеть образ человека, который с интересом (и, может быть, с удовольствием!¹⁰³) слушает слово Божие, старается понять его, но... на этом всё и заканчивается. До дела, до жизни по слову, так и не доходит – по разным причинам¹⁰⁴.

Вот что здесь особенно важно: человек искренне интересуется словом, даже изучает его, но если оно остается только на уровне теории, то очень быстро забывается. Иногда спрашивают: «Почему мы быстро забываем то, что прочитываем в Евангелии, у святых Отцов?». Ответ прост: то, что воплощается в жизнь, то, чем мы действительно живем, не забывается. А то, что для нас является предметом только интеллектуального познания, интеллектуального удовольствия, быстро забывается, как бы хорошо мы это не изучили. Это видно из следующего стиха апостола Иакова.

24 κατενόησεν γὰρ ἑαυτὸν καὶ ἀπελήλυθεν καὶ εὐθέως ἐπελάθετο ὁλοῖος ἦν. **1:24**

24 он посмотрел на себя, отошел и тотчас забыл, каков он.

Посмотрел (κατενόησεν) – да, он внимательно рассматривал, изучал, старался понять, но не пошел дальше...

Забыл (ἐπελάθετο) – т.е. оставил по забывчивости, пренебрег. Это о слове Божиим, которое мы не воплотили в свою жизнь, а на самом деле, мы пренебрегли им. И оно оставляет нас, прекращается его действие в нашей жизни – потому что оно не встретило ответного движения с нашей стороны.

¹⁰³ Вспомним, кстати, пример Ирода, который с удовольствием слушал Иоанна Предтечу (см.: Мк. 6:20).

¹⁰⁴ Об этих причинах см. притчу о сеятеле. Мф. 13:20–21: «А посеянное на каменистых местах означает того, кто слышит слово и тотчас с радостью принимает его; но не имеет в себе корня и непостоянен: когда настанет скорбь или гонение на слово, тотчас соблазнится».

1:25 25 ὁ δὲ παρακύψας εἰς νόμον τέλειον τὸν τῆς ἐλευθερίας καὶ παραμείνας, οὐκ ἄκροατὴς ἐπιλησμονῆς γενόμενος ἀλλὰ ποιητὴς ἔργου, οὗτος μακάριος ἐν τῇ ποιήσει αὐτοῦ ἔσται.

25 Но кто вникнет в закон совершенный, закон свободы, и пребудет в нем, тот, будучи не слушателем забывчивым, но исполнителем дела, блажен будет в своем действии.

Апостол предлагает лучше вникнуть в совершенный закон, закон свободы: т.е. Евангелие.

Вникнет (παρακύψας) – букв.: вникающий, вглядывающийся, склонившийся над книгой, чтобы ее внимательно изучить. Здесь речь идет о человеке, который более серьезно подошел к изучению предмета – Евангельского закона.

Закон совершенный (νόμος τέλειον) – так называлась уже Закон Моисеев, Тора¹⁰⁵. Видимо поэтому (чтобы показать, что Евангелие выше Торы¹⁰⁶) апостол называет Евангельский закон еще и **законом свободы** (ἐλευθερίας).

Итак, христианский закон – это совершенный закон свободы. Что это значит? Христос пришел не отменить Тору, но дополнить ее, исполнить, сделать ее совершенной¹⁰⁷, что поможет нам вырастать в меру подлинных сынов Божиих по благодати¹⁰⁸. Если человек старается соблюдать закон Христов, он исполнит конечную цель¹⁰⁹ своего существования на Земле, и одновременно обретет подлинную свободу: свободу от греха.

¹⁰⁵ Пс. 118:138–142: «Откровения Твои, которые Ты заповедал, – правда и совершенная истина. Ревность моя снедает меня, потому что враги мои забыли слова Твои. Слово Твое весьма чисто, и раб Твой возлюбил его. Мал я и презрен, но повелений Твоих не забываю. Правда Твоя – правда вечная, и закон Твой – истина».

¹⁰⁶ Мысль о том, что Евангелие выше Торы, мы не раз встречаем у апостола Павла: см., напр.: Рим. 8: 2; Гал. 5:1; Евр. 7:18–19.

¹⁰⁷ См.: Мф. 5:17–19.

¹⁰⁸ См.: заповедь о совершенстве Мф. 5:48: «Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный».

¹⁰⁹ В этом и заключается смысл слова «τέλειον».

Блажен будет в своем действии (μακάριος ἐν τῇ ποιήσει αὐτοῦ ἔσται)¹¹⁰ – здесь имеется в виду такое же пребывание в законе Господнем, как, напр., в Пс. 1:2¹¹¹ или делание Шемы¹¹². В христианстве это делание впоследствии оформилось в так называемое «умное делание»¹¹³.

В стихах 26–27, возможно, апостол Иаков хочет привести конкретный пример такого делания, согласно совершенному закону свободы (Евангелию).

26 Εἴ τις δοκεῖ θρησκὸς εἶναι, μὴ χαλιναγωγῶν γλῶσσαν αὐτοῦ ἀλλὰ ἀπατῶν καρδίαν αὐτοῦ, τούτου μάταιος ἡ θρησκεία. **1:26**

26 Если кто из вас думает, что он благочестив, и не обуздывает своего языка, но обольщает свое сердце, у того пустое благочестие.

Благочестив (θρησκός) – букв.: набожный, религиозный¹¹⁴ – речь идет о внешнем проявлении религиозности, о религиозном обряде. Апостол хочет сказать, что христианин, подобно фарисею из притчи Спасителя¹¹⁵, может ограничиваться в своем служении Богу только исполнением внешнего обряда, а так же страстью к учительству, проповеди и т.п.

Не обуздывающий языка своего – скорее всего, имеется в виду или обличение, поношение римской власти, или ни к чему не обязывающие пустые разговоры о Боге.

Пустое благочестие (μάταιος ἡ θρησκεία) – ничтожное, тщетное благочестие, когда человек, вроде бы, пытается

¹¹⁰ Ср.: Ин. 13:17: «Если это знаете, блаженны вы, когда исполняете».

¹¹¹ Но в законе Господа воля его, и о законе Его размышляет он день и ночь!

¹¹² См.: выше примечание на 1:19.

¹¹³ Практика Иисусовой молитвы, которой занимаются, в основном, монашествующие.

¹¹⁴ От θρησκεία – набожность – это слово означает букв. богослужение, религиозный обряд, внешнее богопочитание.

¹¹⁵ См.: Лк. 18:9–14.

исполнить Закон Моисеев или Закон евангельский, но это его исполнение не дает никаких плодов, а потому и совершенно бессмысленно.

1:27 27 θρησκεία καθαρὰ καὶ ἀμίαντος παρὰ τῷ θεῷ καὶ πατρὶ αὐτῆ ἐστίν, ἐπισκέπτεσθαι ὀρφανοὺς καὶ χήρας ἐν τῇ θλίψει αὐτῶν, ἄσπιλον ἑαυτὸν τηρεῖν ἀπὸ τοῦ κόσμου.

27 Чистое и непорочное благочестие пред Богом и Отцем есть то, чтобы призирать сирот и вдов в их скорбях и хранить себя неоскверненным от мира.

В противоположность пустому благочестию апостол призывает к **чистому и непорочному благочестию** (θρησκεία καθαρὰ καὶ ἀμίαντος¹¹⁶) – т.е. истинное, правильное Богопочитание, служение Богу. И, прежде всего, это подлинное служение Богу апостол Иаков видит в помощи бедным, незащищенным людям: таким, как **вдовы и сироты** (ὀρφανοὺς καὶ χήρας). Апостол встает на защиту бедных и обездоленных, особенно сирот и вдов, что очень характерно для традиционного еврейского благочестия¹¹⁷.

Призирать (ἐπισκέπτεσθαι) – т.е. присматривать¹¹⁸. В этой заботе о сиротах и вдовах раввины того времени видели большой долг каждого еврея. Иисус Христос продолжает эту линию¹¹⁹: Он не раз приводил в пример вдов как образец благочестия¹²⁰, а также Сам их защищал¹²¹.

Причем, посещать в данном контексте означает не просто

¹¹⁶ Так же: непорочный, незапятнанный.

¹¹⁷ См., напр.: Пс. 67:6; Зах. 7:6–10; Мих. 6:6–8.

¹¹⁸ Ср.: еще варианты: 1) смотреть, рассматривать, обследовать (подвергать рассмотрению), глядеть, взирать, обозревать; 2) призреть, призирать; 3) посещать, проведывать, выбирать.

¹¹⁹ В Мф. 25:35–46 используется также глагол «ἐπισκέπτεσθαι» (посещать): «был болен и вы посетили Меня».

¹²⁰ См.: Мк. 12:41–44; Лк. 18:1–8.

¹²¹ См.: Лк. 7:12; 20:47.

прийти, помочь один раз и потом забыть об этом человеке, но постоянную заботу.

В их скорбях (ἐν τῇ θλίψει αὐτῶν) – букв.: в угнетении их – скорее всего, имеются в виду не гонения от врагов христианской веры, а тяготы их бедственного социального положения.

Хранить себя (ἐαυτὸν τηρεῖν) – так же: наблюдать, стеречь (для истинного благочестия).

Неоскверненным (ἄσπιλον) – незапятнанным, безупречным; от мира (ἀπὸ τοῦ κόσμου) – здесь под «миром» понимается некая универсальная управляемая дьяволом система зла, противостоящая Богу и Его людям¹²².

¹²² Ср.: Ин. 7:7; 12:31; 1 Ин 5:19.

ГЛАВА ВТОРАЯ

2:1 Ἄδελφοί μου, μὴ ἐν προσωποληψίαις ἔχετε τὴν πίστιν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τῆς δόξης.

1 Братия мои! имейте веру в Иисуса Христа нашего Господа славы, не взирая на лица¹²³.

Не случайно апостол Иаков упомянул в конце предыдущей главы о «пустом благочестии», которое, подобно закваске фарисейской¹²⁴, очевидно, уже проникало и в христианскую Церковь. Призыв иметь веру в Иисуса Христа означает правильно эту веру выражать, поддерживать, реализовывать в своей жизни. В 27 стихе предыдущей главы апостол говорил, что подлинное благочестие означает (например) помощь бедным, особенно сиротам и вдовам. Точно так же фарисейское человекоугодие разрушает веру – апостол Иаков приводит яркий пример такого недостойного христиан поведения:

2:2-3 2 ἐὰν γὰρ εἰσέλθῃ εἰς συναγωγὴν ὑμῶν ἀνὴρ χρυσοδακτύλιος ἐν ἐσθῆτι λαμπρᾷ, εἰσέλθῃ δὲ καὶ πτωχὸς ἐν ῥυπαρᾷ ἐσθῆτι, 3 ἐπιβλέψητε δὲ ἐπὶ τὸν φοροῦντα τὴν ἐσθῆτα τὴν λαμπρὰν καὶ εἴπητε, Σὺ κάθου ὡδε καλῶς, καὶ τῷ πτωχῷ εἴπητε, Σὺ στήθῃ ἢ κάθου ἐκεῖ ὑπὸ τὸ ὑπόδιόν μου,

2 Ибо, если в собрание ваше войдет человек с золотым перстнем, в богатой одежде, войдет же и бедный в скудной одежде, 3 и вы, смотря на одетого в богатую одежду, скажете

¹²³ Ср.: РВ: «Смотрите, братья мои, чтобы у вас, верующих в прославленного Господа нашего Иисуса Христа, не было пристрастного отношения к людям».

¹²⁴ См.: Лк. 12:1.

ему: тебе хорошо сесть здесь, а бедному скажете: ты стань там, или садись здесь, у ног моих, –

Собрание (συναγωγή) – иудеохристиане продолжали называть свои собрания «синагогой».

Человек с золотым перстнем (χρυσοδακτύλιος) – букв.: с золотыми кольцами. В античности богатые люди любили носить кольца. По количеству и качеству колец можно было судить о материальном и социальном положении человека.

В богатой одежде (ἐν ἐσθῆτι λαμπρᾷ) – букв.: в одежде (одеянии) светлом. Богатые люди носили хорошо выбеленную (иногда даже вышитую серебряными нитями) одежду, которая ярко блестела на солнце. Богачи резко выделялись среди крестьян и городской бедноты. Последние имели, как правило, только одну одежду, поэтому ее и сложно было постоянно содержать в чистоте – **в скудной одежде** (ἐν ῥυπαρᾷ ἐσθῆτι) – букв.: в грязной одежде¹²⁵.

Культовое место в синагоге располагалось ближе к входу, поэтому богатых и знатных рассаживали на лучших местах: **здесь** (ᾧδε). Ну а беднякам предлагали пройти подальше: **ты стань там** (σὺ στῆθι ἐκεῖ) – т.е. подальше от входа, от культового места; либо вообще – **у ног моих** (ὕπὸ τὸ ὑποπόδιόν μου) – букв.: возле подножия. Возле стены тянулась длинная каменная скамейка с подножием. Таким образом, самым бедным членам общины предлагалось присаживаться в ногах у богатых и состоятельных.

4 οὐ διεκρίθητε ἐν ἑαυτοῖς καὶ ἐγένεσθε κριταὶ διαλογισμῶν πονηρῶν; **2:4**

4 то не пересуживаете ли вы в себе и не становитесь ли судьями с худыми мыслями?

¹²⁵ Ср.: РВ: «Предположим, придет на ваше собрание богач с золотым кольцом на пальце, в роскошном одеянии, и придет бедняк в замызганной одежде. Ведь вы сразу обратите внимание на того, кто в роскошной одежде, и скажете: “Садись сюда, здесь хорошее место”, а бедняку скажете: “А ты стань там” или “Сядь на пол, у моих ног”».

Пересуживаете (διεκρίθητε) – значение этого глагола здесь: различать, судить по-разному. Устанавливая такие различия между людьми в собрании, христиане судят по внешности, по материальному достатку о своих братьях и, таким образом, становятся **судьями с худыми мыслями** (κριταὶ διαλογισμῶν πονηρῶν) – здесь: судьи с дурными замыслами, расчетами, рассуждениями. Апостол Иаков предупреждает, что с таким отношением к братьям христиане разрушают основной принцип любви и единства, заповеданный Иисусом Христом¹²⁶, и ничем не отличаются от людей мира сего¹²⁷.

2:5 Ἄκούσατε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοί. οὐχ ὁ θεὸς ἐξελέξατο τοὺς πτωχοὺς τῷ κόσμῳ πλουσίους ἐν πίστει καὶ κληρονόμους τῆς βασιλείας ἧς ἐπηγγείλατο τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτόν;

5 **Послушайте, братья мои возлюбленные: не бедных ли мира избрал Бог быть богатыми верою и наследниками Царствия, которое Он обещал любящим Его?**

В противоположность по-мирскому настроенных христиан, которых обличает апостол, Бог **избрал** (ἐξελέξατο) для себя как раз **бедных мира** (πτωχοὺς τοῦ κόσμου) – т.е. бедных с материальной, мирской точки зрения¹²⁸. Их бедность заставляет искать помощи у Бога, надеяться только на Бога, богатеть верой в Бога, Который помогает любящим Его – поэтому бедные становятся **богатыми верою** (πλουσίους ἐν πίστει) – еще вариант перевода: имеющие много веры.

2:6 βύμεις δὲ ἠτιμάσατε τὸν πτωχόν. οὐχ οἱ πλούσιοι καταδυναστεύουσιν ὑμῶν, καὶ αὐτοὶ ἔλκουσιν ὑμᾶς εἰς κριτήρια;

6 **А вы презрели бедного. Не богатые ли притесняют вас, и не они ли влекут вас в суды?**

¹²⁶ См.: Ин. 13:35.

¹²⁷ О значении слова «мир» см. выше в комментарии на 1:27.

¹²⁸ Ср.: 1 Кор 1:26–28.

И вот таких бедняков¹²⁹ некоторые христиане, обличаемые апостолом, **презрели** (ἠτιμάσατε) – букв.: обесчестили, бесчестно поступили, опозорили. О каких богатых здесь идет речь? Вряд ли иудеохристиане, пусть и богатые, доходили до такого притеснения (**притесняют** – καταδυναστεύουσιν)¹³⁰, что **влекли** (ἔλκουσιν¹³¹) бедняков в языческие суды римлян. Скорее всего, это был местный иудейский суд, где предпочтение отдавалось, как правило, богатому.

7 οὐκ αὐτοὶ βλασφημοῦσιν τὸ καλὸν ὄνομα τὸ ἐπικληθὲν ἐφ’ ὑμᾶς; **2:7**

7 Не они ли бесславят доброе имя, которым вы называетесь?

Бесславят (βλασφημοῦσι) – точнее: хулят, богохульствуют.

Доброе имя (καλὸν ὄνομα) – т.е. имя «христианин», в то время так уже повсеместно называли последователей Христа; **которым вы называетесь** (τὸ ἐπικληθὲν ἐφ’ ὑμᾶς) – букв.: нареченное над вами – имеется в виду Таинство Крещения. Возможно, на иудейских судах неверующие во Христа иудеи хулили имя Спасителя. Если эти богатые и были христианами, то они совершали двойной грех: во-первых, судились с бедняками, отнимая у тех последнее имущество; во-вторых, давали повод иудейским судьям хулить имя Господа Иисуса Христа.

8 εἰ μέντοι νόμον τελεῖτε βασιλικὸν κατὰ τὴν γραφὴν, Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτὸν, καλῶς ποιεῖτε. **2:8**

8 Если вы исполняете закон царский, по Писанию: возлюби ближнего твоего, как себя самого, – хорошо делаете.

¹²⁹ **Бедного** (τὸν πτωχόν) – артикль перед словом «πτωχόν» может указывать на то, что апостол имеет в виду какого-то конкретного человека.

¹³⁰ Так же: силой притеснять, подавлять.

¹³¹ Букв.: тащили.

Закон царский (νόμος βασιλικὸν) – царский, т.е. самый высший, исходящий от Царя царей; самый главный нравственный закон, данный еще в Ветхом Завете¹³² и потом подтвержденный Иисусом Христом¹³³. Мы должны заботиться о других (о всех без исключения: о бедных, о богатых¹³⁴), как о самих себе¹³⁵, не должно быть никакой разницы в нашей любви к ближнему!

Хорошо делаете (καλῶς ποιεῖτε) – здесь «хорошо» означает «правильно, угодно Богу».

2:9 9 εἰ δὲ προσωποληπτεῖτε, ἀμαρτίαν ἐργάζεσθε, ἐλεγχόμενοι ὑπὸ τοῦ νόμου ὡς παραβάται.

9 Но если поступаете с лицепритием, то грех делаете, и перед законом оказываетесь преступниками.

Поступаете с лицепритием – см. комментарий на 1 ст.

Грех делаете (ἀμαρτίαν ἐργάζεσθε) – в данном контексте «делаете» очень многозначный глагол, который обозначает уже достаточно утвердившуюся практику; апостол Иаков подчеркивает, что грех совершается сознательно, упорно, нераскаянно. И Закон их в этом обличает как преступников¹³⁶ – они перешли уже черту закона¹³⁷, поставили себя вне Закона, нарушив одну из главнейших заповедей Закона о любви к ближнему.

¹³² См.: Лев. 19:18.

¹³³ См.: Мф. 22:40; Мк. 12:29–34.

¹³⁴ На вопрос книжника: «А кто мой ближний», Спаситель рассказал притчу о милосердном самарянине, согласно которой ближний – это любой человек, нуждающийся в нашей помощи (см.: Лк. 10:29–37).

¹³⁵ Ср.: Фил. 2:3–4.

¹³⁶ Они нарушили, в частности, следующее из Закона: Втор. 1:17; 16:19.

¹³⁷ Именно таково буквальное значение слова «параβάται» (преступники); ср.: преступник – т.е. переступить что-либо.

10 ὅστις γὰρ ὅλον τὸν νόμον τηρήσῃ, πταίσῃ δὲ ἐν ἐνί, γέγονεν πάντων ἔνοχος. **2:10**

10 Кто соблюдает весь закон и согрешит в одном чем-нибудь, тот становится виновным во всем.

Согрешит (πταίσις) – букв.: споткнется; здесь: сойдет с законного пути, совершит роковую ошибку. Закон Божий (и Моисеев Закон, и, тем более, Евангельский) – это не свод каких-то отдельных нравственных предписаний, из которых человек по своему усмотрению что-то выполняет, а что-то нет... Закон Божий – это нечто единое целое; разрушая эту целостность своим грехом (каким бы «малым» он не казался), христианин ставит себя вне Закона и таким образом **становится виновным во всем** (γέγονε πάντων ἔνοχος).

11 ὁ γὰρ εἰπὼν, Μὴ μοιχεύσῃς, εἶπεν καὶ, Μὴ φονεύσῃς· εἰ δὲ οὐ μοιχεύεις, φονεύεις δέ, γέγονας παραβάτης νόμου. 12 οὕτως λαλεῖτε καὶ οὕτως ποιεῖτε ὡς διὰ νόμου ἐλευθερίας μέλλοντες κρίνεσθαι. **2:11-12**

11 Ибо Тот же, Кто сказал: не прелюбодействуй, сказал и: не убей; посему, если ты не прелюбодействуешь, но убьешь, то ты также преступник закона¹³⁸. 12 Так говорите и так поступайте, как имеющие быть судимы по закону свободы.

Закон свободы – см. выше комментарий на 1:25¹³⁹.

¹³⁸ См.: Исх. 20:13–14; Втор. 5:17–18. Между прочим, К. Крейг, комментируя этот стих, выдвигает интересную гипотезу: «Возможно, Иаков здесь намекает на тех верующих, которые, как зилоты, были слишком религиозными, чтобы совершить прелюбодеяние, но, не задумываясь, могли пролить кровь представителей иудейской элиты. В то время, когда писалось данное послание, эти убийцы (известные под названием кинжальщиков) регулярно убивали ножами знатных иудеев во время службы в храме» (Крейг, К. Библейский культурно-исторический комментарий. С. 596).

¹³⁹ «Критерием праведности является только Царский закон, представляющий собой ветхозаветные заповеди в интерпретации Иисуса и Его собственное учение (во времена Иакова Новый Завет

Так говорите и так поступайте – христиане и в словах, и в делах¹⁴⁰ должны поступать по закону свободы, который даровал нам Господь Иисус Христос. Закон свободы, в отличие от Моисеева Закона, освобождает христианина от греха, дает благодатные силы для борьбы с грехом. Эта привилегия христиан накладывает на них и дополнительную ответственность на Страшном Суде.

2:13 13 ἡ γὰρ κρίσις ἀνέλεος τῷ μὴ ποιήσαντι ἔλεος· κατακαυχᾶται ἔλεος κρίσεως.

13 Ибо суд без милости не оказавшему милости; милость превозносится¹⁴¹ над судом.

Если мы не проявляли милости к тем, кто действительно был виноват перед нами (кого мы как бы имели право подвергнуть суду), то и Господь не проявит к нам милости на Своем Страшном Суде. Спаситель не раз говорил об этом людям во время Своего земного служения¹⁴².

2:14 14 Τί τὸ ὄφελος, ἀδελφοί μου, ἐὰν πίστιν λέγῃ τις ἔχειν, ἔγα δὲ μὴ ἔχη; μὴ δύναται ἡ πίστις σῶσαι αὐτόν;

14 Что пользы, братья мои, если кто говорит, что он имеет веру, а дел не имеет? может ли эта вера спасти его?

С 14-го стиха начинается центральная тема всего Послания: тема веры и дел. Эту проблемную для христиан тему соотношения теории (учения) и практики (реальной жизни) озвучил еще Сам Спаситель¹⁴³. Многие восхищались учением

еще не был написан)» (Новый библейский комментарий. С. 11).

¹⁴⁰ Здесь апостол Иаков начинает постепенно переходить к следующей важнейшей теме: веры и дел.

¹⁴¹ **Превозносится** (катаκαυχᾶται) – букв.: торжествует; так же: превосходить, быть выше.

¹⁴² См., напр.: Мф. 6:12; 14–15; 18:21–35 и др.

¹⁴³ См.: Мф. 7:21–27; 21:28–32.

Иисуса Христа (как, кстати, и Иоанна Крестителя), но единицы следовали этому учению. Мы видим, что то же самое было и во время апостола Иакова. Тем более, это мы видим сейчас...

Если кто говорит, что он имеет веру (ἐὰν πίστιν λέγῃ τις ἔχειν) – первое, на что следует обратить внимание – это то, что человек только **говорит** (λέγει)¹⁴⁴ о своей вере. Апостол Иаков, конечно, не ставит под сомнение веру саму по себе, но лишь указывает на то, что без дел она не поможет человеку в спасительном, эсхатологическом плане: не спасет его на Страшном Суде, не приведет его к Царству Небесному.

А дел не имеет (ἔργα δὲ μὴ ἔχη) – **дела** здесь: работа, некая практика – т.е. апостол имеет в виду дела, которые реализуют, обнаруживают, выражают веру христианина.

Некоторые протестанты¹⁴⁵ утверждают, что человеку достаточно только уверовать во Христа, а дела веры при этом не имеют значения. При таком понимании обычно ссылаются на следующие слова апостола Павла: «Ибо мы признаем, что человек оправдывается верою, независимо от дел закона» (Рим. 3:28). Но в этом самом отрывке из Послания к Римлянам мы можем заметить, какие дела имел в виду апостол Павел: «дела закона», т.е. Закона Моисеева, который, конечно же, с приходом Христа потерял свое значение. Подлинная вера всегда нуждается в подтверждении её делами. Апостол Павел говорил не раз об этом. Например, в том же Послании к Римлянам он подчеркивает, что «Бог каждому воздаст по делам его» (Рим. 2:6)¹⁴⁶. Поэтому совершенно справедливо будет сказать: «Когда апостол Иаков настаивает, что “человек оправдывается делами, а не верою только”¹⁴⁷, он

¹⁴⁴ «Здесь представлены притязания человека, который претендует на одобрение людей и Бога» (НЛЭК. С. 850).

¹⁴⁵ Многие православные христиане приписывают эту точку зрения абсолютно всем протестантам (во всяком случае, тем, кого мы считаем «протестантами»), но это не совсем так.

¹⁴⁶ См.: так же: Рим. 13:12; 1 Кор. 3:8; 2 Кор. 5:10 и т.д.

¹⁴⁷ См.: Иак. 2:24.

полемизирует не с известным учением апостола Павла¹⁴⁸, а с его превратным пониманием среди некоторых христиан. И хотя акцент в посланиях ставится различно – апостол Павел выделяет особенно веру, а апостол Иаков дела, – но у обоих подразумевается одно и то же учение о вере, которая проявляется через дела»¹⁴⁹.

Некоторые современные экзегеты считают¹⁵⁰, что апостолы Иаков и Павел писали свои послания в различные эпохи становления христианской жизни. Апостол Павел основал многие христианские общины и писал еще совсем новоначальным христианам. Он объяснял, что ни один человек не может *заслужить* Божьего прощения: инициатива должна исходить от благодати Божией, человек может лишь принять прощение, предложенное ему Иисусом Христом. А вот апостол Иаков писал свое послание уже позже, в эпоху, как бы мы сказали сейчас, воцерковленных христиан. Эти христиане уже давно вступили в новые отношения с Богом, и их подстерегали искушения совсем другого рода – искушения, характерные для людей, которые были христианами уже не в одном поколении.

Итак, с одной стороны – никто не может спастись делами рук своих, но с другой – точно так же никто не может спастись, не совершая добрых дел.

Может ли эта¹⁵¹ вера спасти его (μη δύναται ἡ πίστις σῶσαι αὐτόν) – т.е. бездеятельная, умозрительная и потому бесполезная в деле спасения. «Собственно говоря, это – не вера в строгом смысле, но имеет только вид веры, почему и называется мертвою, как труп бездыханный имеет вид человека, но не есть живой человек»¹⁵².

¹⁴⁸ Об оправдании верой.

¹⁴⁹ Каравидопулос, И. Введение в Новый Завет. С. 298. См.: так же: Ролофф, Ю. Введение в Новый Завет. С. 191–192.

¹⁵⁰ См., напр.: Уляхин, М., протоиерей. Св. Писание Н.З. Апостол. – С. 189; Сорокин, А., протоиерей. Христос и Церковь в Новом Завете. С. 501.

¹⁵¹ Словом «эта» переведен артикль «ἡ» – имеется в виду ранее упомянутая вера, т.е. вера без дел.

¹⁵² Михаил (Лузин), епископ. Толковый Апостол. – С. 83–84.

В следующих двух стихах апостол Иаков приводит печальный пример недостойного христианского поведения как результат такой вот «мертвой» веры.

15 ἂν ἀδελφὸς ἢ ἀδελφὴ γυμνοὶ ὑπάρχωσιν καὶ λειπόμενοι τῆς 2:15-
ἐφημέρου τροφῆς, 16 εἴητις δέ τις αὐτοῖς ἐξ ὑμῶν, Ὑπάγετε ἐν εἰρήνῃ, 16
θερμαίνεσθε καὶ χορτάζεσθε, μὴ δῶτε δὲ αὐτοῖς τὰ ἐπιτήδεια τοῦ
σώματος, τί τὸ ὄφελος;

15 Если брат или сестра наги и не имеют дневного пропитания, 16 а кто-нибудь из вас скажет им: «идите с миром, грейтесь и питайтесь», но не даст им потребного для тела: что пользы?

Брат или сестра (ἀδελφὸς ἢ ἀδελφὴ) – так называли друг друга христиане, поэтому речь идет о членах Церкви. Апостол Иаков говорит, что если нуждаются люди в самом необходимом (в еде и одежде, например), то им нужно оказать помощь без всяких слов. Тем более, если это твои единоверцы¹⁵³. Об этом говорил Сам Господь в притче о Страшном Суде¹⁵⁴.

Идите с миром (Ὑπάγετε ἐν εἰρήνῃ) – форма еврейского прощания.

Грейтесь и питайтесь (θερμαίνεσθε καὶ χορτάζεσθε) – эти пожелания равнодушного человека своему обездоленному собрату звучат просто издевательски! Пища и одежда¹⁵⁵ – самое необходимое для физического существования человека. К чему пустые пожелания, видимая забота, если человек ничем не поможет своему ближнему?

Вообще, этот отрывок Иак. очень близок 1 Ин. 3:17–18:

¹⁵³ Ср.: у Павла: «Будем делать добро всем, а наипаче своим по вере» (Гал. 6:10). Об этом же учил своих учеников и апостол Иоанн Богослов в 1 Ин. 2:7–10; 3:11–12, 23; 4:7–8; 2 Ин. 5.

¹⁵⁴ См.: Мф. 25:31–46.

¹⁵⁵ Греческое слово «θερμαίνεσθε» (грейтесь) часто означало одевать теплую одежду.

«А кто имеет достаток в мире, но, видя брата своего в нужде, затворяет от него сердце свое, – как пребывает в том любовь Божия? Дети мои! станем любить не словом или языком, но делом и истиною». Возможно, оба текста апостолов опираются на раннюю иудеохристианскую традицию поучения, берущую свое начало в Ветхом Завете¹⁵⁶.

2:17 17 οὕτως καὶ ἡ πίστις, ἐὰν μὴ ἔχη ἔργα, νεκρά ἐστὶν καθ' ἑαυτήν.

17 Так и вера, если не имеет дел, мертва сама по себе.

Как речь о милосердии без самого милосердия бесполезна, так и все красивые речи о вере без жизни по вере – жизни, выражающей эту веру, – бесполезны. Такая вера мертва – в том смысле, что она не жизнеспособна, ее значимость в очах Божиих равна нулю.

Сама по себе (καθ' ἑαυτήν) – букв.: в себе, по отношению к себе, внутри себя: т.е. как план без своего осуществления недействителен, так и вера без осуществления на деле мертва.

2:18 18 Ἀλλ' ἐρεῖ τις, Σὺ πίστιν ἔχεις καὶ γὰρ ἔργα ἔχω. δεῖξόν μοι τὴν πίστιν σου χωρὶς τῶν ἔργων, καὶ γὰρ σοὶ δεῖξω ἐκ τῶν ἔργων μου τὴν πίστιν.

18 Но скажет кто-нибудь: «ты имеешь веру, а я имею дела»: покажи мне веру твою без дел твоих, а я покажу тебе веру мою из дел моих¹⁵⁷.

В 18 ст. апостол Иаков использует прием диатрибы – т.е. диалога с неким воображаемым собеседником. В классическом древнегреческом языке такой ход часто используется для доказательства своей точки зрения¹⁵⁸.

¹⁵⁶ Ср., напр.: Притч. 3:27–28.

¹⁵⁷ Ср.: РВ: «Но, предположим, кто-то скажет: “У тебя есть вера, а у меня — дела”. Покажи мне свою веру без дел — и я покажу тебе свою веру через дела!».

¹⁵⁸ Апостол Павел так же часто пользуется этой формой речи: см.,

Этот «воображаемый собеседник» вступает в спор с апостолом Иаковом, как бы так говоря: кто-то может иметь веру, а кто-то дела; в Церкви один спасается делами, а второй – верой. Апостол Иаков призывает себе в помощь здравый смысл: отвечая, он сравнивает веру своего собеседника без дел и свою веру с делами – **веру мою из дел моих** (ἐκ τῶν ἔργων μου τὴν πίστιν μου) – это то, что можно действительно **показать** (δείξω¹⁵⁹); а вот что-то умозрительное, теоретическое, эфемерное, показать, конечно, невозможно. Веру можно увидеть, узнать, судя по поведению, по делам человека.

19 οὐ πιστεύεις ὅτι εἷς θεός ἐστιν; καλῶς ποιεῖς· καὶ τὰ δαιμόνια πιστεύουσιν καὶ φρίσσουσιν. **2:19**

19 Ты веруешь, что Бог един: хорошо делаешь; и бесы веруют, и трепещут.

Иаков напоминает своему «воображаемому собеседнику» (иудеохристианину): «**Ты веруешь, что Бог един**»¹⁶⁰ – апостол Иаков цитирует основную вероисповедную формулу Израиля (Шема).

Бесы веруют и трепещут (τὰ δαιμόνια πιστεύουσι καὶ φρίσσουσι) – бесы в Мф. 8:29 и Лк 4:34 признавали Иисуса Сыном Божиим и исповедовали Его как Мессию. Таким образом, они тоже обладали верой, но их вера – мертвая, бесполезная, потому что она не приводит к жизни во Христе, к жизни по «делам веры». Одна только «рассудочная вера», например, вера в Единого Бога, присуща бесам, но такая вера без любви и послушания Богу, не приносит им успокоения и спасения, а лишь трепет (**трепещут** (φρίσσουσι) – букв.: трясутся, дрожат от сильного страха, ужаса) и отчаяние в ожидании Суда Божия. Так и вера христианина, лишённая плодов, добрых дел, бесполезна – такая вера не спасет его.

напр., Рим. 9:19; 1 Кор. 15:35.

¹⁵⁹ Букв.: 1) показать, открывать, являть; 2) разъяснять, доказывать.

¹⁶⁰ См.: Втор. 6:4.

2:20 20 θέλεις δὲ γινῶναι, ὦ ἄνθρωπε κενέ, ὅτι ἡ πίστις χωρὶς τῶν ἔργων ἀργή ἐστίν;

20 Но хочешь ли знать, неосновательный человек, что вера без дел мертва?

Знать (γινῶναι) – в данном контексте познание¹⁶¹ означает сверять свою жизнь с Писанием. Апостол Иаков намекает «воображаемому собеседнику», что благочестивый иудей черпает знания из Священного Писания.

Неосновательный (κενέ) – т.е. пустой, ничтожный; человек, который легко бросает свои слова на ветер, хвостун – довольно резкое для апостола выражение.

Вера без дел мертва (πίστις χωρὶς τῶν ἔργων νεκρά ἐστίν) – в НА вместо слова «νεκρά» стоит – «ἀργή», что можно перевести как бездейственна¹⁶².

Далее в трех примерах апостол Иаков объясняет, что такое истинная вера.

2:21 21 Ἀβραὰμ ὁ πατὴρ ἡμῶν οὐκ ἐξ ἔργων ἐδικαιώθη, ἀνενέγκας Ἰσαὰκ τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον;

21 Не делами ли оправдался Авраам, отец наш, возложив на жертвенник Исаака, сына своего?

Вначале апостол Иаков приводит в пример оправдание делами праотца Авраама. Апостол берет самую потрясающую историю из жизни Авраама: доказательство его веры возложением сына на жертвенник¹⁶³. Авраам считался непререкаемым авторитетом для евреев. Об Аврааме часто

¹⁶¹ **Знать** (γινῶναι) – букв.: познать.

¹⁶² От «ἀργός» – ненужный, бесполезный, не имеющий никакой ценности.

¹⁶³ См.: Быт. 22 гл.

говорил Господь Иисус Христос¹⁶⁴, так же и апостол Павел¹⁶⁵. Вообще, Авраам после Моисея, наверное, самая значимая личность в Новом Завете. С Авраама начинается история патриархов, с него, по сути, начинается история Израиля¹⁶⁶. Апостол Иаков продолжает иудейскую традицию почитания Авраама¹⁶⁷. Как предводитель первой христианской Церкви апостол Иаков был предводителем своеобразной «христианской синагоги». Первые иудеохристиане ни в коем случае не отделяли себя от истории остального Израиля, а считали себя *истинным* Израилем, святым остатком.

22 βλέπεις ὅτι ἡ πίστις συνήργει τοῖς ἔργοις αὐτοῦ καὶ ἐκ τῶν ἔργων ἡ πίστις ἐτελειώθη, **2:22**

22 Видишь ли, что вера содействовала делам его, и делами вера достигла совершенства?

Вера содействовала (ἡ πίστις συνήργει¹⁶⁸) – т.е. дела Авраама были органически соединены с его верою.

Блаженный Августин: «То, что он веровал Богу, глубоко в сердце, относится только к вере, в том же, что он привел сына на заклание, что, бестрепетный, взял оружие в правую руку, что заколол бы таки его, если бы его не удержал голос, заключается, конечно, великая вера – и великое дело»¹⁶⁹.

Вера достигла совершенства (ἡ πίστις ἐτελειώθη¹⁷⁰) – именно в поступках Авраама, в его жизни вера достигла целостности, завершенности, стала совершенной.

¹⁶⁴ См., напр.: Мф. 8:11; 22:32; Лк. 13:16; 16:22–31; 19:9; Ин. 8:37–40.

¹⁶⁵ См., напр.: Рим. 4:1–23; Гал. 3:6–29.

¹⁶⁶ Историю жизни Авраама см.: в Быт. 11:26 – 25:11.

¹⁶⁷ См., напр.: Ис. 51:2; 63:16; Сир. 44:20–24.

¹⁶⁸ Так же.: работать вместе, споспешествовать, сотрудничать.

¹⁶⁹ Цит. по: Библейские комментарии отцов Церкви. С.40.

¹⁷⁰ Так же: совершать, исполнять, доводить до конца, заканчивать, завершать, делать совершенным.

Согласно блаженному Феодориту Киррскому, вера уподобляется корням и стволу дерева, а дела – ветвям и листьям. Корень и ствол питают крону, но и крона, в свою очередь, направляет живительные солнечные лучи для корня и ствола. Как крона не может существовать без корней и ствола, так и вторые не существуют без первых¹⁷¹.

2:23 23 καὶ ἐπληρώθη ἡ γραφὴ ἣ λέγουσα, Ἐπίστευσεν δὲ Ἀβραὰμ τῷ θεῷ, καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην, καὶ φίλος θεοῦ ἐκλήθη.

23 И исполнилось слово Писания: «веровал Авраам Богу, и это вменилось ему в праведность, и он наречен другом Божиим».

Исполнилось (ἐπληρώθη) – не осталось ничего неисполненным, неосуществленным, Священное Писание раскрылось во всей своей полноте¹⁷².

Веровал (ἐπίστευσε) – букв.: поверил (аорист) в подлинном смысле этого слова: его вера выразилась, осуществилась определенным делом.

Наречен другом Божиим (φίλος Θεοῦ ἐκλήθη) – апостол Иаков напоминает усвоенное Аврааму в Ис. 41:8¹⁷³ имя «друга Божия». Это стало печатью совершенства Авраама как следствие его веры и жизни по вере.

2:24 24 ὁράτε ὅτι ἐξ ἔργων δικαιοῦται ἄνθρωπος καὶ οὐκ ἐκ πίστεως μόνον.

24 Видите ли, что человек оправдывается делами, а не верою только?

¹⁷¹ Цит. по: Уляхин, В., протоиерей. Св. Писание Н.З. Апостол. С. 189.

¹⁷² Имеется в виду отрывок из Быт. 15:6.

¹⁷³ А ты, Израиль, раб Мой, Иаков, которого Я избрал, семья Авраама, друга Моего...

Видите (ὁρᾶτε) – апостол Иаков призывает своих читателей поразмыслить, сделать серьезные выводы. Он снова повторяет уже высказанную мысль об оправдании делами.

Не верю только (οὐκ ἐκ πίστεως μόνον) – букв.: не от веры; слово «только» (μόνον) сознательно поставлено в конце предложения, оно акцентируется – в том смысле, чтобы показать, что не от веры только (т.е. не от рассудочной, бездейственной веры) спасается человек, но от дел по вере.

25 ὁμοίως δὲ καὶ Ῥαὰβ ἡ πόρνη οὐκ ἐξ ἔργων ἐδικαιώθη, **2:25**
ὕποδεξαμένη τοὺς ἀγγέλους καὶ ἑτέρα ὁδῶ ἐκβαλοῦσα;

25 Подобно и Раав блудница не делами ли оправдалась, приняв соглядатаев и отпустив их другим путем?

Раав дала убежище соглядатаям, посланным высмотреть все в земле обетованной¹⁷⁴. Блудница Раав стала матерью Вооза, деда Давида, и ее имя находится в родословной Спасителя¹⁷⁵. В более поздних легендах говорится, что она стала прозелиткой иудейской веры, вышла замуж за Иисуса Навина и была прямым предком многих священников и пророков, в том числе Иезекииля и Иеремии. Своим поступком по отношению к соглядатаям она доказала свою веру.

Если бы Авраам не был готов повиноваться Богу абсолютно во всем, его вера не была бы настоящей. Так же и Раав – если бы она не рискнула всем, ее вера была бы тщетной. «Эти два примера показывают, что вера и дела не исключают друг друга; напротив – они нераздельны. Ни один человек не

¹⁷⁴ См.: Нав. 2:1–21.

¹⁷⁵ Веру Раав приводит в пример апостол Павел в Евр. 11:31. Интересно пишет о Раав и святитель Иоанн Златоуст: «Послушай, что о [Раав] говорит Писание, свидетельствуя о ее добрых делах. В блудилище она была словно бы жемчужина, в грязь замешанная, золото, в нечистоты брошенное, цвет благочестия, терниями засыпанный, благочестивая душа, в стране бесчестия запертая» (Библейские комментарии отцов Церкви. С.41).

начнет действовать, если у него нет веры, а вера человека – тщетна, если она не подвигает его к действию. Вера и дела – это две стороны познания человеком Бога» (У. Баркли).

2:26 26 ὥσπερ γὰρ τὸ σῶμα χωρὶς πνεύματος νεκρὸν ἐστὶν, οὕτως καὶ ἡ πίστις χωρὶς ἔργων νεκρά ἐστὶν.

26 Ибо, как тело без духа мертво, так и вера без дел мертва.

В 26 ст. апостол Иаков подводит итог теме о вере и делах (по сути, повторяя 17 стих).

Настоящий (целостный) человек состоит как из тела, так и из души¹⁷⁶: без тела – он не человек, а только душа его; без души – тело только труп. Так и истинная христианская вера – там, где вера и дела соединены во единое целое.

¹⁷⁶ См.: Быт. 2:7.

ГЛАВА ТРЕТЬЯ

1 Μὴ πολλοὶ διδάσκαλοι γίνεσθε, ἀδελφοί μου, εἰδότες ὅτι μεῖζον κρίμα ληψόμεθα. **3:1**

1 Братия мои! не многие делайтесь учителями, зная, что мы подвергнемся большему осуждению,

Не... делайтесь (Μὴ... γίνεσθε) – после обращения¹⁷⁷ апостол Иаков начинает свое следующее поучение с отрицания, тем самым выделяя последнее, делая на нем акцент: да не будите!..

Учителями (διδάσκαλοι) – звание учителя («равви») было очень почитаемо среди иудеев. Это уважительное отношение к учителям перешло и в Новозаветную Церковь. «В Антиохийской Церкви они стоят наравне с пророками, пославшими Павла и Варнаву в первое миссионерское путешествие (Деян. 13:1). В приведенном Павлом перечне учителя идут сразу за апостолами и пророками (1 Кор. 12:28; ср. Еф. 4:11). Апостолы и пророки никогда не сидели на одном месте, их полем деятельности была вся Церковь, и они никогда не задерживались долго в одной общине. Учителя же работали в общине и с общиной. Потому они имели особый вес»¹⁷⁸.

Зная (εἰδότες) – апостол напоминает своим читателям, что они и сами знают, насколько ответственно звание учителя. А

¹⁷⁷ «Братия мои!» – кстати, обращение в начале этого отрывка говорит, что апостол Иаков переходит от спора-диатрибы, характерной для 2 главы (см.: 2:14; 16: 18–22, 24), к поучению всем «братиям».

¹⁷⁸ Баркли, У. Толкование соборных посланий [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://soteria.ru/barclay-06/>. – Дата доступа: 1.06.2016.

именно: взяв на себя служение учителя и не справившись с ним, мы подвергнемся **большему осуждению** (μεῖζον κρίμα) – имеется ввиду осуждение на Страшном Суде¹⁷⁹.

Уже во времена апостола Иакова появилось много учителей, которые пытались превратить христианство в разновидность иудаизма (так называемые «иудействующие»)¹⁸⁰. Некоторые учителя сами жили не так, как учили¹⁸¹. Некоторые не имели на это служение достаточных знаний¹⁸². Некоторые ставили главной целью не научить истине, а всем понравиться¹⁸³. Учитель «должен быть очень внимательным, чтобы учить истине, а не своей точке зрения или даже своим предрассудкам. Ведь это чрезвычайно просто – извратить истину и учить не истине Божией, а своей версии этой истины»¹⁸⁴.

¹⁷⁹ Подвергнуться осуждению (λίψονται κρίμα) – это выражение в Мк. 12:40 и Лк. 20:47 используется в речи Спасителя о Страшном Суде. Об ответственности учителя см. в Евангелии так же: Мф. 12:33–37; Лк. 12:47–48.

¹⁸⁰ См: Деян. 15:24.

¹⁸¹ Ср.: «Вот, ты называешься Иудеем, и успокаиваешь себя законом, и хвалишься Богом, и знаешь волю Его, и разумеешь лучшее, научаясь из закона, и уверен о себе, что ты путеводитель слепых, свет для находящихся во тьме, наставник невежд, учитель младенцев, имеющий в законе образец ведения и истины: как же ты, уча другого, не учишь себя самого? Проповедуя не красть, крадешь? говоря: «не прелюбодействуй», прелюбодействуешь? гнушаясь идолов, святотатствуешь? Хвалишься законом, а преступлением закона бесчестишь Бога? Ибо ради вас, как написано, имя Божие хулится у язычников» (Рим. 2:17–24).

¹⁸² Ср.: «...некоторые уклонились в пустословие, желая быть законоучителями, но не разумея ни того, о чем говорят, ни того, что утверждают» (1 Тим. 1:6–7).

¹⁸³ Ср.: «Ибо будет время, когда здравого учения принимать не будут, но по своим прихотям будут избирать себе учителей, которые льстили бы слуху; и от истины отвратят слух и обратятся к басням» (2 Тим. 4:3–4).

¹⁸⁴ Баркли, У. Толкование соборных посланий [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://soteria.ru/barclay-06/>. – Дата доступа: 1.06.2016.

2 πολλὰ γὰρ πταίμεν ἅπαντες, εἴ τις ἐν λόγῳ οὐ πταίει, οὗτος **3:2**
τέλειος ἀνὴρ, δυνατὸς χαλιναγωγεῖσαι καὶ ὅλον τὸ σῶμα.

2 ибо все мы много согрешаем. Кто не согрешает в слове, тот человек совершенный, могущий обуздать и все тело.

Ибо все мы много согрешаем (πολλὰ γὰρ πταίμεν ἅπαντες) – отметим, что апостол Иаков и себя причисляет к грешникам, употребляя везде местоимение «мы»; согрешаем (πταίμεν) – букв.: оступаемся, падаем, заблуждаемся. Речь идет о нарушении Закона Божьего. Причем, это происходит с нами всеми и постоянно. Редкое исключение из этого печального правила апостол называет **человеком совершенным** (τέλειος¹⁸⁵ ἀνὴρ).

В слове (ἐν λόγῳ) в данном контексте означает не только Евангельскую истину, но и обычную человеческую речь.

Все тело (ὅλον τὸ σῶμα) – имеется в виду не только физическое тело человека, но вся его жизнь. Далее апостол Иаков иллюстрирует это утверждение двумя образами: лошадиной узды и корабельного руля.

3 εἰ δὲ τῶν ἵππων τοὺς χαλινοὺς εἰς τὰ στόματα βάλλομεν εἰς **3:3-**
τὸ πείθεσθαι αὐτοὺς ἡμῖν, καὶ ὅλον τὸ σῶμα αὐτῶν μετάγομεν. **5(a)**
4 ἰδοὺ καὶ τὰ πλοῖα, τηλικαῦτα ὄντα καὶ ὑπὸ ἀνέμων σκληρῶν
ἐλαυνόμενα, μετάγεται ὑπὸ ἐλαχίστου πηδαλίου ὅπου ἡ ὁρμὴ τοῦ
εὐθύνοντος βούλεται· 5 οὕτως καὶ ἡ γλῶσσα μικρὸν μέλος ἐστὶν
καὶ μεγάλα αὐχεῖ· Ἴδοὺ ἡλίκον πῦρ ἡλίκηγ ὕλην ἀνάπτει·

3 Вот, мы влагаем удила в рот коням, чтобы они повиновались нам, и управляем всем телом их. 4 Вот, и корабли, как ни велики они и как ни сильными ветрами носятся, небольшим рулем направляются, куда хочет кормчий; 5 (а) так и язык – небольшой член, но много делает.

¹⁸⁵ Совершенный, зрелый.

Как маленькая уздечка¹⁸⁶ управляет всей лошастью¹⁸⁷, или как большой корабль – маленьким рулем¹⁸⁸, так и язык – всем человеком.

Много делает (μεγαλαυχεῖ) – букв.: хвалится, хвастается, чванится. Возможно, апостол Иаков имеет в виду нечестивых хвастунов, богохульников¹⁸⁹. Блаженный Иероним Стридонский считает, что такой грех языка может довести человека до великого падения, как когда-то дьявола: «Меч пронзает тело, но не душу; душу пронзает язык. Языку недоступна середина: либо великое зло, либо великое добро... Поэтому пусть не думает никто и не говорит: я великих грехов не совершал – если и грешил, то грешил языком. Что есть больший грех, чем богохульство? Почему пал дьявол? Он воровал? Убивал? Прелюбодействовал? Все это страшные грехи, но дьявол пал не из-за них, его подвел его язык. Что он сказал? *Взойду на небо, выше звезд Божиих вознесу престол мой (...) буду подобен Всевышнему* (Ис. 14:13–14)»¹⁹⁰.

3:5(6) 5 οὕτως καὶ ἡ γλῶσσα μικρὸν μέρος ἐστὶν καὶ μεγάλα αὐχεῖ. Ἰδοὺ ἡλίκον πῦρ ἡλίκτην ὕλην ἀνάπτει·

5 (6) Посмотри, небольшой огонь как много вещества зажигает!

Точный перевод этого места у епископа Кассиана (Безобразова): **Вот какой малый огонь зажигает великий лес!**¹⁹¹

¹⁸⁶ Удила (χαλινοῦς) – букв.: уздечка.

¹⁸⁷ **Все тело** (ὅλον τὸ σῶμα) коней – в греч. используется то же словосочетание, что и в предыдущем стихе: **все тело** человека.

¹⁸⁸ Букв.: под наименьшим (очень маленьким) рулем. Между прочим, у кораблей во времена апостола Иакова, было обычно два руля (широкие весла по обе стороны кормы), которыми управлял один кормчий.

¹⁸⁹ Ср., напр.: Пс. 11:5; Дан. 7:8, 25; 11:36; Откр. 13:5–6.

¹⁹⁰ Цит. по: Библейские комментарии отцов Церкви. С. 47.

¹⁹¹ Ср.: РВ: «Или возьмем огонь: сколько дерева он сжигает!». NIV: «Consider what a great forest is set on fire by a small spark».

Лес в Палестине довольно редкое явление, поэтому лесной пожар был великим бедствием, т.к. потушить его в чрезвычайно сухом климате было очень сложно. Да и в наших лесах в летние знойные дни от неосторожного обращения с огнем (от спички или окурка) разгорается огромный пожар... апостол сравнивает последствия для человека от его неукротимого языка с таким лесным пожаром. Необузданный язык разжигает настоящий пожар зла, в котором может погибнуть хозяин языка (хозяин ли?).

6 καὶ ἡ γλῶσσα πῦρ, ὁ κόσμος τῆς ἀδικίας, ἡ γλῶσσα καθίσταται ἐν τοῖς μέλεσιν ἡμῶν, ἡ σπιλοῦσα ὅλον τὸ σῶμα καὶ φλογίζουσα τὸν τροχὸν τῆς γενέσεως καὶ φλογιζομένη ὑπὸ τῆς γενένης. **3:6**

6 И язык – огонь, прикраса неправды; язык в таком положении находится между членами нашими, что оскверняет все тело и восплаяет круг жизни, будучи сам восплаем от геенны.

Прикраса неправды (ὁ κόσμος τῆς ἀδικίας) – правильный перевод: **мир неправды** (несправедливости, неправедности). Имеется в виду бездна (огромное количество) зла, порождаемое языком; «неправда, ложь и зло всякого рода, проистекающие от злоупотребления человека даром слова. Грехи языка, как органа выдающегося среди других членов тела, оскверняют, заражают все тело, весь духовно-телесный организм человека, все его стремления, намерения и действия»¹⁹².

«В Пожаре зла, разжигаемом необузданностью языка, сгорает весь микрокосм человеческой жизни – **круг жизни** (τροχὸν τῆς γενέσεως)¹⁹³... Необузданный язык – это орудие дьявола, начало огня геенского в земной жизни»¹⁹⁴.

¹⁹² Толковая Библия. С. 239.

¹⁹³ «Круг жизни – поэтическое обозначение всей жизни человека, которая с самого рождения его вертится непрестанно, как колесо, доколе смерти не прекратится верчение этого колеса» (Михаил (Лузин), епископ. Толковый Апостол. С. 102.

¹⁹⁴ Уляхин, В., протоиерей. Св. Писание Н.З. Апостол. – С. 190. Ср.: так же: «Удар бича делает рубцы, а удар языка сокрушит кости» (Сир. 28:20).

3:7-8 7 πᾶσα γὰρ φύσις θηρίων τε καὶ πετεινῶν ἐρπετῶν τε καὶ ἐναλίων
δαμάζεται καὶ δεδάμασται τῇ φύσει τῇ ἀνθρωπίνῃ· 8 τὴν δὲ
γλῶσσαν οὐδεὶς δαμάσαι δύναται ἀνθρώπων· ἀκατάστατον κακόν,
μεστὴ ἰοῦ θανατηφόρου.

7 Ибо всякое естество зверей и птиц, пресмыкающихся и морских животных укрощается и укрощено естеством человеческим, 8 а язык укротить никто из людей не может: это – неудержимое зло; он исполнен смертоносного яда.

Сам Бог вручил первым людям владычество над животным миром¹⁹⁵. Подобное обещание было дано и Ною¹⁹⁶. Смысл этих стихов такой, что человек научился управлять всем многообразием живых существ в этом мире, а вот своим языком управлять до сих пор не научился.

Язык **исполнен смертоносного яда** (μεστὴ ἰοῦ θανατηφόρου) – «конечно, более вредного, чем яд зверей и даже змей, потому что последний умерщвляет плоть, этот же – душу, ибо уста, которые лгут, убивают душу» (блаженный Августин)¹⁹⁷.

3:9-10 9 ἐν αὐτῇ εὐλογοῦμεν τὸν κύριον καὶ πατέρα, καὶ ἐν αὐτῇ
καταρώμεθα τοὺς ἀνθρώπους τοὺς καθ' ὁμοίωσιν θεοῦ γεγονότας·
10 ἐκ τοῦ αὐτοῦ στόματος ἐξέρχεται εὐλογία καὶ κατάρα. οὐ χρὴ,
ἀδελφοί μου, ταῦτα οὕτως γίνεσθαι.

9 Им благословляем Бога и Отца, и им проклинаем человека, сотворенных по подобию Божию. 10 Из тех же уст исходит благословение и проклятие: не должно, братия мои, сему так быть.

Благочестивый иудей должен был в течение дня трижды повторять восемнадцать молитв-благословений. Апостол Иаков напоминает своим читателям, что благословение Бога несовместимо с проклятием людей, **сотворенных по подобию**

¹⁹⁵ См.: Быт. 1:28.

¹⁹⁶ См.: Быт. 9:2.

¹⁹⁷ Цит. по: Библейские комментарии отцов Церкви. С. 50.

Божю (ὁμοίωσιν Θεοῦ γεγονότας)¹⁹⁸. Проклиная своего ближнего, человек, по сути, желает ему смерти и тем самым восстает против Бога, сотворившего людей по Своему образу и подобию¹⁹⁹. Тем более, проклятие абсолютно недопустимо среди христиан²⁰⁰.

11 μήτι ἡ πηγὴ ἐκ τῆς αὐτῆς ὁπῆς βρῦει τὸ γλυκὸν καὶ τὸ πικρόν; **3:11-**
12 μὴ δύναται, ἀδελφοί μου, συκῆ ἐλαίας ποιῆσαι ἢ ἄμπελος σῦκα; **12**
οὔτε ἀλυκὸν γλυκὸν ποιῆσαι ὕδωρ.

11 Течет ли из одного отверстия источника сладкая и горькая вода? 12 Не может, братия мои, смоковница приносить маслины или виноградная лоза смоквы. также и один источник не может изливать соленую и сладкую воду.

Апостол Иаков снова приводит примеры²⁰¹, из которых следует, что не может искренне один и тот же человек проносить благословения и проклятия. Подобный пример приводил и Господь Иисус Христос в Нагорной проповеди²⁰².

13 Τίς σοφὸς καὶ ἐπιστήμων ἐν ὑμῖν; δεῖξάτω ἐκ τῆς καλῆς **3:11-**
ἀναστροφῆς τὰ ἔργα αὐτοῦ ἐν πραῦτητι σοφίας. **13**

13 Мудр ли и разумен кто из вас, докажи это на самом деле добрым поведением с мудрою кротостью

¹⁹⁸ См.: Быт. 1:26–27.

¹⁹⁹ Ср.: Быт. 9:6.

²⁰⁰ См., напр.: Мф. 5:44; Лк. 6:28; 1 Пет. 3:9; Рим. 12:14.

²⁰¹ Это обычай иудейских книжников: приводить для доказательства своей точки зрения две цитаты из Св. Писания или два примера житейской мудрости.

²⁰² «Так всякое дерево доброе приносит и плоды добрые, а худое дерево приносит и плоды худые. Не может дерево доброе приносить плоды худые, ни дерево худое приносить плоды добрые. Всякое дерево, не приносящее плода доброго, срубают и бросают в огонь. Итак, по плодам их узнаете их» (Мф. 7:16–20).

Мудр (σοφὸς²⁰³) – характерная именно для иудейского учителя-равви практическая мудрость, основанная на Законе Божиим; **разумен** (ἐπιστήμων) – сведущий, опытный в чем-либо; человек-профессионал, компетентный в своем ремесле. Эти два качества, необходимые для настоящего учителя-раввина, лучше всего видны из его **доброго поведения** (καλῆς ἀναστροφῆς²⁰⁴), из его отношения к людям.

В мудрой кротости (ἐν πραΰτητι σοφίας) – это о тихом, ровном, смиренном человеке, который распространяет вокруг себя мир. Мудрая кротость – главное внутреннее содержание доброго поведения христианского учителя²⁰⁵.

3:14-16 14 εἰ δὲ ζῆλον πικρὸν ἔχετε καὶ ἐριθείαν ἐν τῇ καρδίᾳ ὑμῶν, μὴ κατακαυχᾶσθε καὶ ψεύδεσθε κατὰ τῆς ἀληθείας. 15 οὐκ ἔστιν αὕτη ἡ σοφία ἀνωθεν κατερχομένη, ἀλλὰ ἐπίγειος, ψυχικὴ, δαιμονιώδης· 16 ὅπου γὰρ ζῆλος καὶ ἐριθεία, ἐκεῖ ἀκαταστασία καὶ πᾶν φαῦλον πρᾶγμα.

14 Но если в вашем сердце вы имеете горькую зависть и сварливость, то не хвалитесь и не лгите на истину. 15 Это не есть мудрость, нисходящая свыше, но земная, душевная, бесовская, 16 ибо где зависть и сварливость, там неустройство и всё худое.

Противоположностью истинно мудрости является **горькая зависть** (ζῆλον πικρὸν²⁰⁶) и **сварливость** (ἐριθείαν²⁰⁷) – качества,

²⁰³ О слове «мудрость» (σοφία) см. комментарий на 1:5.

²⁰⁴ Так же: добродетельного, благодетельного, благого, благополучного жития, образа жизни.

²⁰⁵ «Иак. 3:13 действительно содержит неожиданность: христианских мудрецов узнают по их поведению. Одновременно это значит: их узнают **не** по их интеллигентности, **не** по их риторике, **не** по их современности!» (Майер, Г. Послание Иакова. С. 184).

²⁰⁶ Горькая – в переносном значении: суровая, жесткая, злобная. Так же: рвение, сильное чувство зависти и ревности.

²⁰⁷ Так же: любопрение (любовь к прениям: т.е. спорам), ссора,

характерные для ложных учителей, не имеющих призвания от Бога, самовольно взявших на себя это высокое служение. Причем, эти лжеучителя могут скрывать эти свои антихристианские качества **в сердце** (ἐν τῇ καρδίᾳ), напуская на себя вид мудрости. Неопытные в духовной жизни христиане часто принимают таких обманщиков за подлинных учителей в духовной жизни.

Не хвалитесь (μὴ κατακαυχᾶσθε) – превозноситься, высокомерно хвалиться своим превосходством²⁰⁸. Таким поведением лжеучители **лгут на истину**²⁰⁹, пытаются обмануть других христиан.

Мудрость таких лжеучителей **не... свыше** (ἄνωθεν) – т.е. не от Бога, не от Отца светов²¹⁰.

Земная (ἐπίγειος) – в противоположность истинной мудрости, которая нисходит свыше, земная мудрость поддельная: она самонадеянная, от земли, от мира сего, враждебного Богу (ср. 4:4). У такой мудрости земные критерии, нормы и цели.

Душевная (ψυχική) – в противоположность духовной мудрости, эта, душевная, основывается на поврежденном в грехопадении естестве человеческом²¹¹. Такая мудрость присуща и животным.

Бесовская (δαμονιώδης) – это уже откровенно демоническая мудрость, исходящая непосредственно от дьявола.

соперничество; это слово характеризует амбициозного вождя, который плетет интриги, использует раздоры своих соперников.

²⁰⁸ Подобных лжеучителей (лжеапостолов), которые хвалят себя, описывает и апостол Павел в 2 Кор. 10:12–18; 11:12; Гал. 6:4.

²⁰⁹ Букв.: против истины.

²¹⁰ См.: 1:5; 17.

²¹¹ Такое понимание душевности можно найти и у апостола Павла. См., напр.: 1 Кор. 2:14.

Плоды такой лжемудрости – **неустройство** (ἀκαταστασία) – беспорядок, волнение, которые проявляются как в душах христиан, доверившихся лжеучителям, так и вообще в жизни Церкви. В крайнем своем выражении – это анархия, вызванная лжеучителями, которые, утверждая свою власть, сеют раздоры, раскалывают общество верующих. От этих лжеучителей в Церкви **всё худое** (καὶ πάν φαῦλον πράγμα) – букв.: всякие дурные, злые, подлые дела (вещи).

3:17

17 ἡ δὲ ἄνωθεν σοφία πρῶτον μὲν ἀγνή ἐστίν, ἔπειτα εἰρηνική, ἐπιεικής, εὐπειθής, μεστή ἐλέους καὶ καρπῶν ἀγαθῶν, ἀδιάκριτος, ἀνυλόκριτος·

17 Но мудрость, сходящая свыше, во-первых, чиста, потом мирна, скромна, послушлива, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и нелицемерна.

Далее апостол Иаков описывает образ истинной **мудрости, сходящей свыше** (ἡ δὲ ἄνωθεν σοφία)²¹².

Во-первых, чиста (πρῶτον²¹³ μὲν ἀγνή). Слово «πρῶτον» делает акцент на происхождении такой мудрости от Бога, т.к. слово «ἀγνή» можно понимать двояко: это не только 1) чистый, невинный, целомудренный в нравственном отношении; но и 2) святой, непорочный (т.е. храмовая жертва без порока), посвященный Богу.

Мирна (εἰρηνική) – миролюбива; подлинная мудрость сближает людей, водворяет среди них мир²¹⁴.

Скромна (ἐπιεικής) – мягкое, уступчивое и, в то же время, стойкое терпение при скорбях, разного рода несправедливостях.

²¹² Ср.: Прем. 9:4; 9:10; Сир. 1:1; 24:3.

²¹³ Так же: сначала, прежде всего.

²¹⁴ Ср.: Мф. 5:9.

Послушлива (εὐπειθής) – так говорят о человеке, который с готовностью слушается (в добром деле); о верном в послушании Богу.

Полна милосердия и добрых плодов (μεστή ἐλέους καὶ καρπῶν ἀγαθῶ) – эти качества, противоположные **неустройству и всему худому** лжемудрости в 16 стихе. Добрые плоды – это конкретная помощь ближнему; помощь от сердца, полного милосердия²¹⁵.

Беспристрастна (ἀδιάκριτος) – букв.: чужда разделением. Подлинная христианская мудрость не колеблется в выбранном пути (в решении каких-то проблем), поскольку этот путь (это решение) основан на заповедях Евангелия.

Нелицемерна (ἀνυλόκριτος) – искренность, отсутствие всякого притворства²¹⁶.

18 καρπὸς δὲ δικαιοσύνης ἐν εἰρήνῃ σπείρεται τοῖς ποιοῦσιν **3:18**
εἰρήνην.

18 Плод же правды в мире сеется у тех, которые хранят мир.

Плод же правды (καρπὸς δὲ τῆς δικαιοσύνης) – плод праведности: жизнь человека в согласии с волей Божией – **в мире сеется** (ἐν εἰρήνῃ σπείρεται) – т.е. людьми с миром в души, обладающими **мирной** мудростью²¹⁷; теми христианами, **которые творят мир** (τοῖς ποιοῦσιν εἰρήνην²¹⁸) – все вышеуказанные качества истинной мудрости и созидают мир в Церкви²¹⁹.

²¹⁵ Ср.: 1:27; 2:13–17.

²¹⁶ Ср.: для сравнения противоположные качества лицемерных лжеучителей в 1 Тим. 1:5–7; 4:2.

²¹⁷ См.: 3:17.

²¹⁸ Ср.: Мф. 5:9.

²¹⁹ Ср.: РВ: «А те, которые созидают мир вокруг себя, мирно сеют, чтобы пожать мир праведности». NIV: «Peacemakers who sow in peace raise a harvest of righteousness».

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ

4:1 1 Πόθεν πόλεμοι καὶ πόθεν μάχαι ἐν ὑμῖν; οὐκ ἐντεῦθεν, ἐκ τῶν ἡδονῶν ὑμῶν τῶν στρατευομένων ἐν τοῖς μέλεσιν ὑμῶν;

1 Откуда у вас вражды и распри? не отсюда ли, от вождлений ваших, воюющих в членах ваших?

Горькая зависть и сварливость²²⁰, присущие лжемудрости, о которой апостол Иаков говорил в предыдущей главе, приводит христиан к безбожной мирской жизни. Порабощение страстям лишает мира любое общество, тем более, христианское; ведет к конфликтам и войнам. Многие античные авторы (например, Платон, Плутарх, Филон Александрийский) видели причины всех войн в стремлении людей удовлетворить свои плотские желания²²¹.

Апостол с этой главы меняет тон на резко-обличительный, подобный тону ветхозаветных пророков. Начинает он с двойного вопрошения: **Откуда** (Πόθεν), чем подчеркивается, заостряется серьезность поднимаемой проблемы. Он спрашивает: Откуда у вас (ἐν ὑμῖν): букв.: в вас – т.е. среди вас, в церковной среде, общине, а не где-то у язычников... И что! – **вражды и распри** (πόλεμοι καὶ... μάχαι²²²), которые возникают именно на почве ревности, зависти, соперничества и ссор²²³. От всего этого возникают настоящие войны – это могут быть войны между людьми (за доступ к наслаждениям, за возможность

²²⁰ См.: 3:14.

²²¹ См.: Крейг, К. Библейский культурно-исторический комментарий. С. 599.

²²² «Первое слово обозначает хроническое состояние военных действий, военную кампанию, а второе – отдельные конфликты или столкновения в ходе войны» (НЛЭК. С. 855).

²²³ См.: 3:14.

удовлетворить свои страсти); однако и в одном человеке часто страсть борется со страстью: например, страсть тщеславия борется со страстью чревоугодия²²⁴. Такие несчастные люди – марионетки в руках дьявола и его слуг-бесов.

На вопрос – откуда все эти вражды и распри, где их подлинная причина, апостол Иаков дает конкретный ответ: **от вожделий ваших** (ἐκ τῶν ἡδονῶν ὑμῶν) – т.е. от греховных наслаждений (имеются в виду чувственные, физические удовольствия). При этом эти наслаждения еще и **воюют** между собой (σφραγευμένων – букв.: сражающихся) **в членах ваших** (ἐν τοῖς μέλεσιν ὑμῶν), т.е. проявляются в телесных членах²²⁵. Таким образом, члены тела человека становятся как бы инструментами страстей.

Отметим, что **вожделия** (ἡδοναί) – почти то же самое, что и **похоть** (ἐπιθυμία) в 1:14–15 (страсть, вожделие, влечение) – они увлекают, а потом мучают свою жертву. Таким образом, причина нестроений в церковной общине – в самих людях, когда они отдают свои сердца во власть страстей²²⁶.

Здесь снова появляется тема лжеучителей²²⁷. Лжеучителя поработены греховным наслаждениям, они не ведут строгую аскетическую христианскую жизнь (об этом же писали и другие апостолы, напр.: 1 Тим. 6:9²²⁸; 2 Пет. 3:3²²⁹; Иуд. 16²³⁰).

²²⁴ Ср.: «Часто тщеславие враждует против объедения; и сии две страсти ссорятся между собою забедного монаха, как закупленного раба. Объедение понуждает разрешать [пост – и.Е.], а тщеславие внушает показывать свою добродетель...» Преподобный Иоанн Лествичник. Лествица / 14:9. С. 115–116).

²²⁵ Ср.: Рим. 6:12–13, 19; 7:5, 23.

²²⁶ Ср.: 1:13–15; 2:4; 3:14.

²²⁷ Ср.: с началом 3 главы, где апостол Иаков предупреждает об особой ответственности учителя.

²²⁸ А желающие обогащаться впадают в искушение и в сеть и во многие безрассудные и вредные похоти, которые погружают людей в бедствие и пагубу...

²²⁹ Прежде всего знайте, что в последние дни явятся наглые ругатели, поступающие по своим собственным похотям...

²³⁰ Это ропотники, ничем не довольные, поступающие по своим похотям...

Далее, во 2–3 стихах, апостол Иаков описывает последствия таких войн и распрей как в самом человеке, так и между людьми.

4:2 2 ἐπιθυμεῖτε, καὶ οὐκ ἔχετε· φονεύετε καὶ ζηλοῦτε, καὶ οὐ δύνασθε ἐπιτυχεῖν· μάχεσθε καὶ πολεμεῖτε. οὐκ ἔχετε διὰ τὸ μὴ αἰτεῖσθαι ὑμᾶς·

2 Желаете – и не имеете; убиваете и завидуете – и не можете достигнуть; препираетесь и враждуете – и не имеете, потому что не просите.

Желаете (ἐπιθυμεῖτε) – стремитесь (очень сильно), вожделеете. Речь идет о плотском эгоистичном желании удовлетворить свою страсть любым путем. В том числе и страсть тщеславия (быть учителем, например).

Не имеете (οὐκ ἔχετε) – т.е. не можете удовлетворить свои страсти. Чем больше человек старается удовлетворить страсти, тем больше они требуют от человека. Иногда же (особенно в духовной сфере) наоборот – как человек не старается, но у него ничего не получается из-за нечистых мотивов – **не можете достичь** (καὶ οὐ δύνασθε ἐπιτυχεῖν).

Что касается слов **убиваете и завидуете** (φονεύετε καὶ ζηλοῦτε), то вряд ли апостол имел в виду убийство в прямом смысле этого слова – все-таки среди христиан это было исключительно редкое явление в то время...²³¹ Скорее всего, это сильная гипербола²³². Здесь имеются в виду убийственные

²³¹ Ср.: у блаженного Феофилакта Болгарского: «Нужно, впрочем, знать, что здесь говорится не о плотском убийстве и вражде. Ибо это тяжело слышать даже о разбойниках, тем более о верующих (хотя некоторых) и приходящих к Господу. Кажется, убийцами называет тех, которые убивают свои души такими предприятиями, за которые у них и вражда против благочестия» (Блаженный Феофилакт Болгарский. Апостол с толкованием. С. 190).

²³² Настолько сильная, что Э. Роттердамский хотел заменить «убиваете» глаголом «ревнуете».

последствия ревности, зависти и вообще жизни во вражде и распрях – все это приводит к ненависти по отношению к ближнему, а ненависть по сути и есть нравственное убийство (ср. Мф. 5:21–22²³³).

Печальным, но неизбежным следствием такого настроения среди христиан – немиролюбивого и плотского – является бесплодность их молитвы – **потому что не просите** (διὰ τὸ μὴ αἰτεῖσθαι ὑμᾶς) – букв.: из-за непростения вашего – т.е. речь идет об отсутствии подлинного прощения, подлинной молитвы.

3 αἰτεῖτε καὶ οὐ λαμβάνετε, διότι κακῶς αἰτεῖσθε, ἵνα ἐν ταῖς ἡδοναῖς ὑμῶν δαπανήσητε. **4:3**

3 Просите и не получаете, потому что просите не на добро, а чтобы употребить для ваших вожделений.

Слова «просите и не получаете», на первый взгляд, входит в противоречие со словами Спасителя: «ибо всякий просящий получает»²³⁴. Но в том-то и дело, что молитвы враждующих, полных ненависти людей не находят ответа у Бога, такие молитвы остаются не услышанными.

На зло просите (κακῶς αἰτεῖσθε – букв.: плохо просите) – на какое именно зло? Апостол тут же уточняет: **чтобы употребить для ваших вожделений** (ἵνα ἐν ταῖς ἡδοναῖς ὑμῶν δαπανήσητε) – точнее: чтобы *растратить*²³⁵ полученное (по молитве) в греховных наслаждениях. Поэтому Господь, жалея неразумных просителей, не исполняет их

²³³ Вы слышали, что сказано древним: «не убивай, кто же убьет, подлежит суду». А Я говорю вам, что всякий, гневающийся на брата своего напрасно, подлежит суду; кто же скажет брату своему: «рака», подлежит синедриону; а кто скажет: «безумный», подлежит геенне огненной.

²³⁴ См.: Мф. 7:8.

²³⁵ Так же: расточать, издерживать, расходовать. В притче о блудном сыне используется это же слово: «Когда же он прожил (δαπανήσαντος – букв.: растратившего) все, настал великий голод в той стране, и он начал нуждаться» (Лк. 15:14)

молитвы. Блаженный Августин пишет, что если человек «намерен употребить во зло то, что хочет получить... не получает именно потому, что Бог сострадателен»²³⁶.

К сожалению, люди иногда просто «используют» Бога для получения своих каких-то греховных желаний. Или же молитва совершается просто по привычке, как «профессиональный долг» – потому, например, что человек *работает* священником. Такая нечестивая молитва превращается практически в идолослужение²³⁷. Именно поэтому в следующем стихе апостол Иаков в стиле ветхозаветного пророка обрушивается на своих читателей:

4:4 4 μοιχαλίδες, οὐκ οἴδατε ὅτι ἡ φιλία τοῦ κόσμου ἔχθρα τοῦ θεοῦ ἐστίν; ὃς ἐὰν οὖν βουλευθῆ φίλος εἶναι τοῦ κόσμου, ἐχθρὸς τοῦ θεοῦ καθίσταται.

4 Прелюбодеи и прелюбодейцы! не знаете ли, что дружба с миром есть вражда против Бога? Итак, кто хочет быть другом миру, тот становится врагом Богу.

Прелюбодеи и прелюбодейцы (μοιχοὶ καὶ μοιχαλίδες²³⁸) – в Ветхом Завете Израиль часто предстает в образе прелюбодейки, неверной жены, которая изменяет Богу – т.е. не живет по Его заповедям и занимается идолослужением²³⁹. Прелюбодеи в

²³⁶ Цит. по: Библейские комментарии отцов Церкви. С. 57.

²³⁷ Ср.: «Кто отклоняет ухо свое от слушания закона, того и молитва – мерзость» (Притч. 28:9).

²³⁸ В НА только «прелюбодейки» (μοιχαλίδες).

²³⁹ См., напр.: Ис. 54:5; Иер. 2:2; 3:6–9, 20; Иез. 16 и 23; Ос. 2:4–5. «Вступить в союз с народами других стран и их богами, приносить жертвы их богам и вступать в браки с их дочерьями значило вступить в «блуждение вслед богов своих» (Исх. 34:15–16). Бог предупреждал Моисея, что настанет день, когда «станет народ сей блудно ходить вслед чужих богов той земли, в которую вступает» (Втор. 31:16). И в Новом Завете – о «роде лукавом и прелюбодейном» (см.: Мф. 16:4; Мк. 8:38) говорится в этом же духовном смысле. Эта идея перешла в христианское вероучение в форме теории о Церкви как невесты Христа (см.: 2 Кор. 11:1–2; Еф. 5:24–28; Откр. 19:7; 21:9)» (Баркли У. Толкование соборных посланий).

данном контексте – это те, кто порабощает себя страстям (о которых апостол Иаков говорил в стихах 1–3).

Дружба с миром (ἡ φιλία τοῦ κόσμου) – точнее, любовь к миру! Мир страстей²⁴⁰ становится для христианина тем ложным богом, с которым он изменяет истинному Богу. Апостол говорит еще резче – такой человек **становится врагом Богу** (ἐχθρὸς τοῦ Θεοῦ καθίσταται)²⁴¹ – **друг** (φίλος – то же, что и любитель/любимец) **мира** есть враг Божий. Именно этим словом называется диавол в Мф. 13:25²⁴². Поэтому за каждым человеком выбор: быть врагом Божиим или врагом мира сего.

5 ἢ δοκεῖτε ὅτι κενῶς ἡ γραφή λέγει, Πρὸς φθόνον ἐπιποθεῖ τὸ πνεῦμα ὃ κατῴκησεν ἐν ἡμῖν; **4:5**

5 Или вы думаете, что напрасно говорит Писание: «до ревности любит дух, живущий в нас»?

Упомянутое апостолом Иаковым в 4 ст. обмирщение христиан дало ему повод говорить о ревнивой любви Божией. Стих 5 приведен апостолом в виде цитаты, но такого изречения нет в Ветхом Завете; возможно, апостол Иаков цитирует место из какого-то не дошедшего до нас текста.

²⁴⁰ О значении слова «мир» прекрасно говорит преподобный Исаак Сириин: «Слово мир есть имя собирательное, обнимающее собою то, что называется страстями. Если человек не узнал прежде, что такое мир, то не достигнет он до познания, какими членами далек от мира и какими связан с ним» (Преподобный Исаак Сириин. Слова подвижнические / Слово 2-е. С. 31).

²⁴¹ Ср.: «Не любите мира, ни того, что в мире: кто любит мир, в том нет любви Отчей» (1 Ин. 2:15). «Никто не может служить двум господам: ибо или одного будет ненавидеть, а другого любить; или одному станет усердствовать, а о другом нерадеть. Не можете служить Богу и мамоне» (Мф. 6:24).

²⁴² «Когда же люди спали, пришел враг его и посеял между пшеницею плевелы и ушел...». См.: толкование притчи Самим Спасителем далее в ст. 39: «враг, посеявший их (плевелы), есть диавол...». Так же: «Се даю вам власть наступать на змей и скорпионов и на всю силу вражью (букв. – силу врага)...» (Лк. 10:19).

Или вы думаете (ἢ δοκεῖτε) – апостол как бы спрашивает своих адресатов: понимают ли они, что Писание не напрасно их предупреждает? Предполагается, что они ответят утвердительно. Что они должны понимать?

До ревности любит (πρὸς φθόνον ἐπιποθεῖ) – т.е. очень сильно жаждет, желает – **дух, живущий в нас** (τὸ πνεῦμα ὃ κατέκρησεν ἐν ἡμῖν) – точнее: духа, который Он (Бог) вселил в нас. Опираясь на более точный вариант NA, смысл этого стиха можно воспроизвести так: Бог очень сильно, даже до ревности, любит живущий в нас дух человеческий²⁴³ – то дыхание жизни, которое Он вдунул в человека при творении²⁴⁴, – и тем большую дает благодать (этому духу человеческому), когда сам он стремится к Богу, а не к миру. Последние слова относятся уже к следующему, 6 стиху, хотя их по смыслу лучше бы отнести к 5 стиху.

4:6 ἡ μείζονα δὲ δίδωσιν χάριν· διὸ λέγει, Ὁ θεὸς ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.

6 Но тем большую дает благодать; посему и сказано: Бог гордым противится, а смиренным дает благодать.

«Бог гордым противится, а смиренным дает благодать» – цитата из Притч. 3:34²⁴⁵. Источник благодати – верность Богу

²⁴³ В общепринятом тексте (Textus Receptus) слово «Пνεῦμα» с заглавной буквы – т.е. имеется в виду Дух Святой. У Баркли считает, что «цитату можно перевести двояко, смысл же обоих вариантов в большой степени одинаков. «Он (то есть Бог) ревностно жаждет преданности духа, который Он создал, дабы он пребывал в нас» или «Дух, который Бог создал, чтобы он пребывал в нас, ревностно жаждет полной преданности в наших сердцах». И в том и в другом случае смысл сводится к тому, что Бог любит ревностно и не потерпит соперников. Авторы Ветхого Завета никогда не боялись употребить определение ревностный по отношению к Богу» (Баркли У. Толкование соборных посланий). Ср.: Втор. 32:16; Исх. 20:5; 34:14; Зах. 8:2.

²⁴⁴ «И создал Господь Бог человека из праха земного, и вдунул в лицо его дыхание жизни, и стал человек душою живою» (Быт. 2:7).

²⁴⁵ Ср.: 1 Пет. 5:5.

и отвращение от мира. Чем больше отвращается человек от мира, тем большую благодать дает ему Господь.

Гордым противится (ὕπερῆφάνοις ἀντιτάσσεται) – гордые: надменные, заносчивые люди, которые надеются только на себя и свысока смотрят на остальных. Такие люди сами себя ставят противниками Богу.

От греха может исцелить только благодать Божия, сам человек ничего не может²⁴⁶. И эта благодать дается только **смирненным** (ταπεινοίς²⁴⁷) – это главное условие получения Божественной благодати, без которой человек не может спастись. Вся надежда смиренных людей на Бога: они ощущают свою полную зависимость от Бога. Поэтому Бог щедро дарует им Свою благодать.

7 ὑποτάγητε οὖν τῷ θεῷ· ἀντίστητε δὲ τῷ διαβόλῳ, καὶ φεύξεται ἅφ' ὑμῶν· **4:7**

7 Итак покоритесь Богу; противостаньте диаволу, и убежит от вас.

Покоритесь (ὑποτάγητε) – так же: подчинитесь, признайте Бога единственным Господином своей жизни: смирите свою гордыню, перестаньте надеяться на себя, на мир.

Противостаньте (ἀντίστητε) – не медлите вступить в борьбу с дьяволом. Подобно другим апостолам²⁴⁸, Иаков призывает христиан на войну с дьяволом. Но войну эту успешно можно вести только, если ты вооружен – силой Божией, Духом Святым, благодатью, которая подается смиренным. Покорность Богу – величайшая сила, мощнейшее оружие в борьбе с дьяволом²⁴⁹, который не выдержит такой силы и обращается в бегство.

²⁴⁶ Ср.: Мф. 19:26.

²⁴⁷ Ср.: 1:9.

²⁴⁸ См., напр.: 1 Пет. 5:8–9; 1 Ин. 2:13–14; Еф. 6:11.

²⁴⁹ Ср.: Мф. 4:1–10.

Преподобный Исихий Иерусалимский: «Блаженны смиряющиеся пред Господом... Всякий раз, когда мы вот так смиряемся, даже если против нас злоумышляют бесы или на нас нападают люди, ненавидящие добродетель, мы имеем Бога, спасающего нас...»²⁵⁰

Убежит (φεύξεται) – здесь: будет избегать, страшиться, держаться в стороне – ведь рядом Бог, Его благодать! Поэтому дальше апостол Иаков и призывает: «Приблизьтесь к Богу!..»

4:8 8 ἐγγίσατε τῷ θεῷ, καὶ ἐγγιεῖ ὑμῖν. καθάρισατε χεῖρας, ἀμαρτωλοί, καὶ ἀγνίσατε καρδίας, δίψυχοι.

8 Приблизьтесь к Богу, и приблизится к вам; очистите руки, грешники, исправьте сердца, двоедушные.

Приблизьтесь к Богу (ἐγγίσατε τῷ Θεῷ) – т.е. с доверием обратитесь, призовите Бога на помощь²⁵¹. И Господь, конечно, **приблизится к вам** (ἐγγιεῖ ὑμῖν), как Он и обещал не раз²⁵². В доказательство своего искреннего обращения (приближения) к Богу, человек должен **очистить руки** (καθάρισατε χεῖρας) – т.е. отказаться от всех греховных дел, которыми человек оскверняет себя²⁵³; **очистить сердце** (ἀγνίσατε καρδίας) – т.е. освободиться от внутренней привязанности к миру, избавиться даже от мыслей о мирских похотях²⁵⁴. Апостол обращается к **грешникам** и **двоедушным** (δίψυχοι), т.к. многие христиане продолжают тщетные попытки совместить служение Богу со служением миру.

4:9 9 θαλαπωρήσατε καὶ πενθήσατε καὶ κλαύσατε· ὁ γέλως ὑμῶν εἰς πένθος μετατραπήτω καὶ ἡ χαρὰ εἰς κατήφειαν.

9 Сокрушайтесь, плачьте и рыдайте; смех ваш да обратится в плач, и радость – в печаль.

²⁵⁰ Цит. по: Библейские комментарии отцов Церкви. С. 62.

²⁵¹ Ср.: Иоил. 3:5; Деян. 2:21; Рим. 10:13; 1 Кор. 1:2.

²⁵² Ср.: Пс. 144:18; Зах. 1:3; Мал. 3:7; Лк. 11:5–13.

²⁵³ Ср.: Ис. 1:15–16; Пс. 17:21, 25; Мк. 7:1–5.

²⁵⁴ Ср.: Мф. 15:19.

Апостол Иаков призывает заблудших христиан одуматься и вместо мирских развлечений ужаснуться от своей греховной жизни. Апостол использует три слова, которые говорят о сильнейшей скорби: **сокрушайтесь** (ταλαίπωρήσατε) – букв.: страдать от нищеты; здесь это слово означает глубокое чувство сокрушения; **плачьте** (πενθήσατε) – это слово означает сильнейшую скорбь, которую невозможно скрыть²⁵⁵; **рыдайте** (κλαύσατε) – так же: оплакивайте свое погибельное состояние²⁵⁶. Оставьте ради спасительного плача свой глупый **смех** (γέλως) – такой смех выражает беспечное настроение человека, который живет в мирских удовольствиях; людей, которые совершенно не размышляют о Боге, вечности, Страшном Суде.

Таким образом, апостол Иаков убедительно призывает читателей к покаянному плачу, даже трауру, как неизбежному предварительному условию нравственного исправления.

Основу покаяния и исправления составляет смирение, из которого может последовать раскаяние и обновление жизни, приводящее человека к внутреннему обновлению:

10 ταπεινώθητε ἐνώπιον κυρίου, καὶ ὑψώσει ὑμᾶς.

4:10

10 Смиритеесь пред Господом и вознесет вас.

И вознесет вас (καὶ ὑψώσει ὑμᾶς) – возвысит, поднимет нравственно над падшим миром²⁵⁷.

11 Μὴ καταλαλεῖτε ἀλλήλων, ἀδελφοί· ὁ καταλαλῶν ἀδελφοῦ ἢ κρίνων τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ καταλαλεῖ νόμου καὶ κρίνει νόμον· εἰ δὲ νόμον κρίνεις, οὐκ εἶ ποιητῆς νόμου ἀλλὰ κριτῆς. 12 εἷς ἐστὶν νομοθέτης καὶ κριτῆς, ὁ δυνάμενος σῶσαι καὶ ἀπολέσαι· σὺ δὲ τίς εἶ, ὁ κρίνων τὸν πλησίον;

4:11-12

²⁵⁵ Ср.: Мф. 5:4; Лк. 6:21, 25.

²⁵⁶ Ср.: Ис. 32:11–15; Иол. 2:12–13; Зах. 11: 2–3.

²⁵⁷ См.: Мф. 23:12; Лк. 14:11; 18:14.

11 Не злословьте друг друга, братия; кто злословит брата или судит брата своего, того злословит закон и судит закон; а если ты судишь закон, то ты не исполнитель закона, но судья. 12 Един Законодатель и Судья, могущий спасти и погубить; а ты кто, который судишь другого?

Не злословьте (Μή καταλαλεῖτε) – глагол «καταλέω» имеет, как правило, значение говорить о ком-либо злые и недоброжелательные слова в его отсутствие, когда сам человек не может защищаться²⁵⁸.

Того злословит закон и судит закон²⁵⁹ – т.е. человек, злословящий и осуждающий брата²⁶⁰, тем самым навлекает на себя осуждение и злословие закона Божьего²⁶¹. Кроме этого, если человек сознательно нарушает закон, он ставит себя выше этого закона: как будто бы сам уже судит закон. Однако выше закона может быть только Бог: **Един Законодатель**²⁶² и **Судья**²⁶³ (εἷς ἐστὶν ὁ νομοθέτης καὶ κριτής).

Гордыня, которая как раз и проявляется в осуждении и злословии ближнего, может настолько ослепить человека, что он, не замечая этого, уже ставит себя выше Бога. Апостол Иаков и напоминает такому человеку: а ты кто, который судишь другого?²⁶⁴

13 Ἄγε νῦν οἱ λέγοντες, Σήμερον ἢ αὔριον πορευσόμεθα εἰς τήνδε τὴν πόλιν καὶ ποιήσομεν ἐκεῖ ἐνιαυτὸν καὶ ἐμπορευσόμεθα καὶ κερδήσομεν· 14 οἵτινες οὐκ ἐπίστασθε τῆς αὔριον ποία ἡ ζωὴ ὑμῶν. ἀτμὶς γὰρ ἐστε πρὸς ὀλίγον φαινομένη, ἔπειτα καὶ ἀφανιζομένη·

²⁵⁸ Ср.: Рим. 1:30.

²⁵⁹ См.: Лев. 19:16, 18; Пс. 49:19–20; 100:5; Притч. 20:19; 30:19.

²⁶⁰ Тем более, что под «братом» здесь понимается член христианской общины, с которым злословящий и осуждающий этого брата причащается от одной евхаристической чаши.

²⁶¹ Ср.: Рим. 2:1.

²⁶² Ср.: Втор. 6:4.

²⁶³ Ср., напр.: Быт. 16:5; 18:25; Пс. 49:6; 57:12; 67:6; Ис. 33:22; Мф. 5:25; Деян. 10:42; Евр. 12:23 и др.

²⁶⁴ Ср.: Рим. 14:4.

13 Теперь послушайте вы, говорящие: «сегодня или завтра 4:13-
отправимся в какой-то город, и проживем там один год, и 14
будем торговать и получать прибыль»; 14 вы, которые не
знаете, что случится завтра: ибо что такое жизнь ваша?
пар, являющийся на малое время, а потом исчезающий.

Теперь послушайте (Ἀγε νῦν) – это выражение имеет оттенок грозного предупреждения: вот увидите, что из этого выйдет!..²⁶⁵

Речь идет о самонадеянных, тщеславных торговцах, которые были, по всей видимости, членами Церкви²⁶⁶. У. Баркли: «В древнем мире иудеи были величайшими купцами и торговцами, да и сам тогдашний мир давал им много возможностей проявить и развить свои коммерческие способности. Это была эпоха строительства новых городов, и их основатели, искавшие жителей для этих городов, свободно предоставляли иудеям гражданство, потому что везде, где появлялись иудеи, появлялись деньги и процветали ремесла и торговля. Таким образом, перед глазами Иакова стоит человек, заявляющий: «Вот, есть новый город, в котором открываются отличные возможности для торговли. Отправлюсь-ка я туда, начну там на выгодных условиях, поторгую там годик-другой, составлю себе состояние и вернусь назад богатым». На это Иаков отвечает, что никто из людей не имеет права строить самодовольные планы на будущее, потому что он даже не знает, что принесет ему день грядущий. Человек предполагает, а Бог располагает»²⁶⁷.

Пар (ἀτμίς) – речь идет о паре, который поднимается над готовящейся пищей, или о дыме от костра, который разносится ветром; образ непостоянства, скоротечности, хрупкости человеческой жизни²⁶⁸.

15 ἀντὶ τοῦ λέγειν ὑμᾶς, Ἐὰν ὁ κύριος θέλῃ, καὶ ζήσομεν καὶ ποιήσομεν τοῦτο ἢ ἐκεῖνο. 16 νῦν δὲ καυχᾶσθε ἐν ταῖς ἀλαζονείαις ὑμῶν· πᾶσα καύχησις τοιαύτη πονηρά ἐστιν.

²⁶⁵ См.: Майер, Г. Послание Иакова. С. 217–218.

²⁶⁶ Ср.: 1:9–11; 2:1–7.

²⁶⁷ Ср.: Притч. 27:1; Сир. 11:16–18; Мф. 6:34; Лк. 12:16–31.

²⁶⁸ Ср.: Ос. 13:3; Пс. 36:20; 101:4.

4:15-16 15 Вместо того, чтобы вам говорить: «если угодно будет Господу и живы будем, то сделаем то или другое», – 16 вы, по своей надменности, тщеславитесь: всякое такое тщеславие есть зло.

В 15 ст. апостол Иаков учит своих читателей правильному отношению к жизни, которая полностью зависит от Бога. Апостол не отрицает планирования как такового, а просто напоминает, что любые планы в нашей жизни нужно строить с оглядкой на Бога²⁶⁹.

Вы, по своей надменности (ἐν ταῖς ἀλαζονείαις ὑμῶν), **тщеславитесь** (καυχᾶσθε) – вся эта фраза означает пустую, с претензиями, наглую похвальбу, когда человек обещает то, что не может выполнить. Апостол старается пристыдить их: вы, христиане, и так себя постыдно ведете!.. Именно поэтому заканчивается послание грозным предупреждением легкомысленным христианам:

4:17 17 εἰδότε ὄν καλὸν ποιεῖν καὶ μὴ ποιοῦντι, ἀμαρτία αὐτῶ ἐστί.

17 Итак, кто понимает делать добро и не делает, тому грех.

Грех, совершенный в неведении, еще в какой-то степени извинителен, но когда христианин **разумет делать добро** (εἰδότε ὄν καλὸν ποιεῖν) – т.е. знает волю Божию; **и не делает** (ποιοῦντι – здесь: практиковать, делать что-то постоянно с умением), **тому грех** – грех такого человека сугубый, как об этом не раз говорил и Сам Спаситель²⁷⁰.

²⁶⁹Пример такого правильного планирования находим у апостола Павла: 1 Кор. 4:19; 16:7.

²⁷⁰ См., напр.: Лк. 12:47; Ин. 15:22.

ГЛАВА ПЯТАЯ

1 Ἄγε νῦν οἱ πλούσιοι, κλαύσατε ὀλολύζοντες ἐπὶ ταῖς талаипωρίαις 5:1
ὕμῶν ταῖς ἐπερχομένας.

1 Послушайте вы, богатые: плачьте и рыдайте о бедствиях ваших, находящихся на вас.

Снова апостол Иаков в тоне ветхозаветных пророков начинает эту главу с грозного предупреждения, как и в 4:13²⁷¹. Если бы богатые знали, какие ужасы и бедствия ожидают их в день Божьего суда, они стали бы плакать и рыдать (ὀλολύζοντες) – это слово, переведенный в СП как **рыдайте**, означает нечто большее, чем рыдания – это пронзительный крик или даже вой от безутешного, отчаянного горя²⁷².

О бедствиях ваших (ἐπὶ ταῖς талаипωρίαις ὑμῶν) – так же: скорби, страдания, муки, которыми заканчивается путь греха. В конечном итоге, нераскаянный грех неизбежно приводит человека к вечной гибели: **находящих на вас** (ταῖς ἐπερχομένας) – это слово обозначает уверенность в том, что эти бедствия сбудутся. Вот о чем надо бы плакать и рыдать!..

Обличительные слова апостола обращены, вероятно, не только к редким богачам-христианам, но и ко всем богатым

²⁷¹ См.: комментарий на 4:13. Сурово обличая богатых, апостол Иаков, на самом деле, скорбит об их ослеплении. «Иаков оплакивает жадность и скардность богатых, повелевая им рыдать, то есть оплакивать, поскольку они сберегают свое богатство для истления и небытия и не тратят его на нуждающихся. Ведь только на них не пропадают расходы богатого, но сохраняются в целости для расходующего» (Экумений / Библейские комментарии отцов Церкви. С. 67).

²⁷² Вообще, обличение нечестивых богачей имеет долгую библейскую традицию. Ср., напр.: Иер. 9:23; Пс. 48:7–20; Притч. 11:28; Лк. 1:53; 6:24; 16:19–31; 18:23–25; 1 Тим. 6:9.

иудеям. Между прочим, во время иудейской войны, которая наступит вскоре после написания этого послания, римляне уничтожили почти всю иудейскую элиту: знать и богачей.

5:2- 2 ὁ πλοῦτος ὑμῶν σέσηπεν καὶ τὰ ἱμάτια ὑμῶν σητόβρωτα γέγονεν,
3 3 ὁ χρυσὸς ὑμῶν καὶ ὁ ἄργυρος κατίωται, καὶ ὁ ἰὸς αὐτῶν εἰς μαρτύριον ὑμῖν ἔσται καὶ φάγεται τὰς σάρκας ὑμῶν ὡς πῦρ-
ἔθησαυρίσατε ἐν ἐσχάταις ἡμέραις.

2 Богатство ваше сгнило, и одежды ваши изъедены молью.
3 Золото ваше и серебро изоржавело, и ржавчина их будет свидетельством против вас и съест плоть вашу, как огонь: вы собрали себе сокровище на последние дни.

В этих стихах апостол указывает на совершенную бесполезность накопления богатства ввиду скорого пришествия Господа Иисуса Христа²⁷³. Богатство само по себе не грех, но оно может погубить, когда человек поработает себя страсти сребролюбия или накопительства. В библейские времена богатством считалось обилие урожая, запасы продуктов, не одна перемена одежд... Богачи вместо того, чтобы помочь своим ближним, которые умирали от голода и ходили в тряпье, хранили это богатство для себя, пока оно не пришло в негодность: **сгнило** (σέσηπε) – так же: испортилось, разложилось²⁷⁴. И даже **золото... и серебро изоржавело** (κατίωται) – т.е. полностью покрылось ржавчиной, коррозией²⁷⁵. Раскаяние в напрасно прожитой жизни будет жечь богачей на Страшном Суде – **последние дни** (ἐσχάταις ἡμέραις), – как огонь. У них, наконец, откроются глаза, они поймут, что могли бы своим богатством помочь многим людям, но поздно... Это раскаяние уже бесполезно, поэтому апостол и говорит о нем как о ржавчине.

²⁷³ Следует напомнить, что первые христиане ожидали довольно скорого эсхатона: второго пришествия Господа Иисуса Христа. См., напр.: 1 Фес. 4:15–17.

²⁷⁴ В NA «σέσηπεν», что «означает не только «гниение» в буквальном смысле слова, но и исчезновение всего материального...» (Майер, Г. Послание Иакова. С. 226).

²⁷⁵ Ср.: Мф. 6:19.

4 ἰδοὺ ὁ μισθὸς τῶν ἐργατῶν τῶν ἀμησάντων τὰς χώρας ὑμῶν ὁ ἀφυστερημένος ἀφ' ὑμῶν κρᾶζει, καὶ αἱ βοαὶ τῶν θερισάντων εἰς τὰ ὄτα κυρίου Σαβαώθ εἰσελήλυθαν. **5:4**

4 Вот, плата, удержанная вами у работников, пожалвших поля ваши, вопиет, и вопли жнецов дошли до слуха Господа Саваофа.

Во времена апостола Иакова в Иудее был распространен наемный труд. Богачи нанимали бедных, которые весь день трудились. Особенно много таких наемников работало на полях у богачей во время сбора урожая. Еще Закон Моисеев запрещал задерживать плату наемных рабочих. После рабочего дня им должны были сразу заплатить, хотя бы уже была ночь²⁷⁶. Некоторые богачи платили очень мало, наживаясь на дешевом труде бедняков, некоторые обманывали и не платили вовремя или вообще не платили. Слово **удержанная** (ἀφυστερημένος – букв.: отобранная) означает не заплатить совсем. Такое беззаконие сурово обличалось пророками²⁷⁷. **Плата... вопиет** (κρᾶζει) – этот грех считался особенно тяжким, вопиющим об отщениии к Богу²⁷⁸.

Господь Саваоф (Κύριος Σαβαώθ (קִיְיָ לַיְהוָה (йэхваһ цэва'от) – евр.)) – Господь воинств (небесных)²⁷⁹ – Праведный Судия и Повелитель всего сущего не оставит без наказания беззаконного богача²⁸⁰.

²⁷⁶ См.: Лев. 19:13; Втор. 24:14–14.

²⁷⁷ См.: Иер. 22:13; Ам. 2:8; Мал. 3:5.

²⁷⁸ Ср.: Быт. 4:10.

²⁷⁹ Ср.: Пс. 23:10; Ис. 5:9.

²⁸⁰ «У LXX имя это нередко передается Παντοκράτωρ, Вседержитель; следовательно, идея всемогущества и вседержительства греческими переводчиками Библии считалась самою главною в имени Божиим Цебаоот. Называя Бога этим именем Саваоф, апостол, очевидно, выражает мысль, что Судии Богу легко будет наказать богачей, обижаящих людей столь бедных и трудящихся под палящими лучами восточного солнца, как жнецы» (Толковая Библия. С. 249).

5:5 5 ἐτρυφήσατε ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ἐσπατάλησατε, ἐθρέψατε τὰς καρδίας ὑμῶν ἐν ἡμέρᾳ σφαγῆς.

5 Вы роскошествовали на земле и наслаждались; питали сердца ваши, как бы на день заклания.

Роскошествовали на земле (ἐτρυφήσατε ἐπὶ τῆς γῆς) – жили только в свое удовольствие, не думая о других²⁸¹.

Наслаждались (ἐσπατάλησατε) – этот глагол означает потакание всем своим страстям, когда смысл жизни человек видит в поиске все новых и новых удовольствий²⁸².

Питали сердца ваши (ἐθρέψατε τὰς καρδίας ὑμῶν) – здесь под «сердцем» можно понимать «я» человека, его жизнь²⁸³.

Как бы на день заклания – иудеи специально откармливали тельца, чтобы его заколоть на праздник. Так и богатый, удовлетворяя все свои похоти как бы специально откармливает, насыщает себя грехами для заклания – т.е. для осуждения на огонь геенский.

Особенно отвратительно выглядит эта роскошная жизнь богачей на фоне полунисщенской жизни бедняков, у которых они еще удерживают заработанные тяжким трудом гроши.

5:6 6 κατεδικάσατε, ἐφονεύσατε τὸν δίκαιον. οὐκ ἀντιτάσσεται ὑμῖν.

6 Вы осудили, убили Праведника; Он не противился вам.

Вы осудили (κατεδικάσατε) – имеется в виду приговор в суде. Богачи, для того чтобы сохранить свой роскошный образ жизни, подкупали судей. Таким образом, бедняки не могли добиться правды в суде и становились абсолютно бесправны.

²⁸¹ Ср.: Сир. 14:4; Лк. 16:19–31.

²⁸² Ср.: Сир. 21:15; 1 Тим. 5:6.

²⁸³ НЛЭК предлагает под «сердцем» в данном контексте понимать желудок (НЛЭК. С. 858).

Праведник (δικαίος; צַדִּיק (цадийк) – евр.) – под этим словом можно понимать 1) как благочестивого бедного человека, так и 2) как Господа Иисуса Христа²⁸⁴.

Блаженный Феофилакт Болгарский: «Словами *вы убили праведника* Апостол, бесспорно, намекает на Христа. Впрочем, прибавлением *не противился вам* он обобщает речь, простирая ее на прочих, потерпевших от иудеев подобное, и, может быть, пророчески говорит о собственном страдании»²⁸⁵.

7 Μακροθυμήσατε οὖν, ἀδελφοί, ἕως τῆς παρουσίας τοῦ κυρίου. ἰδοὺ ὁ γεωργὸς ἐκδέχεται τὸν τίμιον καρπὸν τῆς γῆς, μακροθυμῶν ἐπ’ αὐτῷ ἕως λάβῃ πρόϊμον καὶ ὄψιμον. 8 μακροθυμήσατε καὶ ὑμεῖς, στηρίξατε τὰς καρδίας ὑμῶν, ὅτι ἡ παρουσία τοῦ κυρίου ἤγγικεν. **5:7-8**

7 Итак, братия, будьте долготерпеливы до пришествия Господня. Вот, земледелец ждет драгоценного плода от земли и для него терпит долго, пока получит дождь ранний и поздний. 8 Долготерпите и вы, укрепите сердца ваши, потому что пришествие Господне приближается.

Будьте долготерпеливы (Μακροθυμήσατε) – т.е. с терпением и выдержкой относиться к страданиям. И вновь апостол утешает своих читателей, напоминая о скором пришествии Господа Иисуса Христа – **пришествие Господне приближается** (ἡ παρουσία τοῦ Κυρίου ἤγγικε²⁸⁶).

Дождь²⁸⁷ **ранний и поздний** (πρόϊμον καὶ ὄψιμον) – «ранние

²⁸⁴ СП отдает предпочтение второму варианту понимания, т.к. слово «Праведник» пишется с заглавной буквы. Напротив, РВ придерживается первого варианта понимания: «...вы осуждали и убивали невинных, а они не сопротивлялись вам». Ср.: в NIV: «You have condemned and murdered innocent men, who were not opposing you».

²⁸⁵ Блаженный Феофилакт Болгарский. Апостол с толкованием текста. С. 195.

²⁸⁶ В NA: **приблизилось** – слово «ἤγγικεν» в совершенном времени.

²⁸⁷ В NA слова **дождь** (ὕετον) нет.

дожди обычно начинаются в Палестине в конце октября или в начале ноября, и их ждут с нетерпением, потому что они необходимы для прорастания зерен и служат сигналом для посева. Весной созревание зерна зависит от поздних дождей, апрельских и майских ливней. Без них урожая не будет, несмотря на то, что зимой дожди идут часто»²⁸⁸.

5:9 9 μὴ στενάχετε, ἀδελφοί, κατ' ἀλλήλων, ἵνα μὴ κριθῆτε· ἰδοὺ ὁ κριτὴς πρὸ τῶν θυρῶν ἕστηκεν.

9 Не сетуйте, братья, друг на друга, чтобы не быть осужденными: вот, Судия стоит у дверей.

Не сетуйте (Μὴ στενάχετε) – имеется в виду стоны, воздыхания бедняков от тяжелых страданий и скорбей, которые причиняют им, в первую очередь, богачи²⁸⁹. Впрочем, апостол, скорее всего, здесь обращается как к бедным, так и к богатым членам христианской общины. Такое «сетование» означает нелюбовные, даже враждебные, отношения христиан друг к другу – такие отношения подлежат осуждению²⁹⁰.

Судя стоит у дверей – и вновь эсхатологическое напоминание апостола Иакова. Под **Судией** (ὁ κριτὴς) можно понимать как Господа Иисуса Христа, так и Бога Отца²⁹¹.

²⁸⁸ НЛЭК. С. 858. У В. Н. Кузнецовой: «Как терпеливо ждет он осенних и весенних дождей!».

²⁸⁹ «Глагол στενάζειν значит стонать под бременем и тяжестью несчастий. такой стон, конечно, свидетельствовал о том, что стонущий недоволен своим положением и не мог с ним примириться, свидетельствовал и о некотором недовольстве притеснителями... А это было недостатком христианского терпения, которое должно примиряться со всеми невзгодами и даже радоваться о них (1:2)» (Георгий (Ярошевский), иеромонах. Соборное послание святого апостола Иакова. С. 278).

²⁹⁰ Ср. :Мф. 7:1; Рим. 2:1.

²⁹¹ Предпочтительней, все-таки, первый вариант, поскольку в предыдущих стихах (7 и 8 стг.) апостол говорил именно о пришествии Христовом. См.: так же: Деян. 10:42; 17:31; 2 Тим. 4:8.

10 ὑπόδειγμα λάβετε, ἀδελφοί, τῆς κακοπαθείας καὶ τῆς 5:10-
μακροθυμίας τοὺς προφῆτας, οἱ ἐλάλησαν ἐν τῷ ὀνόματι κυρίου. 11
11 ἰδοὺ μακαρίζομεν τοὺς ὑπομείναντας· τὴν ὑπομονὴν Ἰῶβ ἠκούσατε, καὶ τὸ τέλος κυρίου εἶδετε, ὅτι πολὺσπλαγγνός ἐστιν ὁ κύριος καὶ οἰκτίμων.

10 В пример злострадания и долготерпения возьмите, братья мои, пророков, которые говорили именем Господним. 11 Вот, мы ублажаем тех, которые терпели. Вы слышали о терпении Иова и видели конец оногo от Господа, ибо Господь весьма милосерд и сострадателен.

Апостол Иаков напоминает, что столь почитаемые в Израиле пророки Божии (**которые говорили именем Господним**²⁹²) в свое время тоже переносили много скорбей. Это для современных апостолу христиан подлинный **пример злострадания и долготерпения** (ὑπόδειγμα... τῆς κακοπαθείας καὶ τῆς μακροθυμίας)²⁹³ – пример, достойный почитания: мы ублажаем (μακαρίζομεν²⁹⁴) **тех, которые терпели** (τοὺς ὑπομένοντας) – букв.: выстоявших, вынесших все скорби²⁹⁵.

И далее апостол Иаков приводит в пример многострадального Иова. **Вы слышали о терпении Иова** (τὴν ὑπομονὴν Ἰῶβ ἠκούσατε). Нужно напомнить, что **терпение** (ὑπομονή) – это не есть что-то пассивное; напротив – это активное сопротивление всем бедам и скорбям, такое терпение делает человека все сильнее и сильнее²⁹⁶.

У. Баркли: «А потом Иаков приводит в пример Иова, хорошо известного иудеям по чтениям в синагогах. Мы часто говорим о терпении Иова, как это переведено в Библии, но ведь терпение – это слишком пассивное свойство. В некотором смысле Иов вовсе и не был терпеливым. Когда мы читаем

²⁹² **Именем Господним** (ἐν τῷ ὀνόματι Κυρίου) – известное библейское выражение (см.: напр.: Дан. 9:6).

²⁹³ Ср.: Рим. 5:3; Евр. 11:27, 32–40.

²⁹⁴ Дополнительная коннотация в данном контексте: считать блаженными, счастливыми за постоянство в благе.

²⁹⁵ Ср.: Мф. 5:10–12; 24:13.

²⁹⁶ См.: 1:3.

его потрясающее драматизмом жизнеописание, мы видим, как возмущало его все, что свалилось на него, как он подвергал сомнению доводы своих так называемых друзей, как страстно мучился он от мысли, что Бог оставил его. Лишь немногие люди произносили такие страстные слова, как он, но важно, что, несмотря на все разрывавшие его сердце сомнения, он никогда не терял веру в Бога. «Вот, Он убивает меня; но я буду надеяться» (Иов. 13:15). «Вот, на небесах Свидетель мой, и Заступник мой в вышних» (Иов. 16:19). «А я знаю, Искупитель мой жив» (Иов. 19:25). Нет, Иов – не безответная покорность: он боролся и вопрошал, а иногда даже бросал вызов, но пламя веры его никогда не угасало».

Конец оного от Господа (τὸ τέλος Κυρίου) – апостол напоминает о той цели, замысле Божиим, которые обнаружили в результате (в **конце**) подвига Иова.

5:12 12 Πρὸ πάντων δέ, ἀδελφοί μου, μὴ ὀμνύετε, μήτε τὸν οὐρανὸν μήτε τὴν γῆν μήτε ἄλλον τινὰ ὄρκον· ἦτω δὲ ὑμῶν τὸ Ναὶ ναὶ καὶ τὸ Οὐ οὐ, ἵνα μὴ ὑπὸ κρίσιν πέσητε.

12 Прежде же всего, братья мои, не клянитесь ни небом, ни землей, и никакою другою клятвою, но да будет у вас «да, да» и «нет, нет», дабы вам не подпасть осуждению.

В то время у иудеев были клятвы обязательные и необязательные. В категорию клятв, которые надо было исполнять, входили те, которые давались с привлечением Имени Божьего – Бога как бы призывали в свидетели. Нарушение такой клятвы считалось тяжким грехом: нарушением 3 заповеди Декалога²⁹⁷. Получалось так, что все остальные клятвы выполнять необязательно. Такие клятвы запретил давать Господь Иисус Христос²⁹⁸ – человек должен быть честным со своим ближним всегда, без всяких клятв²⁹⁹. Апостол Иаков здесь подтверждает эту заповедь Господню.

²⁹⁷ См.: Исх. 20:7; Втор. 5:11.

²⁹⁸ См.: Мф. 5:33–37.

²⁹⁹ Ср.: Мф. 12:36–37; 2 Кор. 1:17–20.

Между прочим, Господь не запрещал клятвы в принципе – Он запрещал злоупотребление ими. Ср.: РВ: «Прежде всего, братья мои, не клянитесь: ни небом, ни землей, ни какой иной клятвой. Пусть

13 Κακοπαθεῖ τις ἐν ὑμῖν; προσευχέσθω· εὐθυμεῖ τις; ψαλλέτω. **5:13**

13 Злостраждет ли кто из вас, пусть молится. Весел ли кто, пусть поет псалмы.

Злостраждет ли кто из вас (Κακοπαθεῖ τις ἐν ὑμῖν) – страдает ли кто среди вас от зла, от несчастий, скорбей, разного рода проблем – **пусть молится** (προσευχέσθω) – это слово означает молитву в самом широком смысле этого слова. Молитва должна быть немедленной и естественной реакцией на злострадания. Христианин должен обращаться в любых скорбях или проблемах ко Господу и Господа же благодарить за все – в каком бы положении он не находился: или печальном, или радостным – **весел ли кто** (εὐθυμεῖ τις – так же: благодушествовать, чувствовать себя счастливым) – **пусть поет псалмы**³⁰⁰.

14 ἄσθενεῖ τις ἐν ὑμῖν; προσκαλεσάσθω τοὺς πρεσβυτέρους τῆς ἐκκλησίας, καὶ προσευξάσθωσαν ἐπ’ αὐτὸν ἀλείψαντες ἐλαίῳ ἐν τῷ ὀνόματι [τοῦ] κυρίου· **5:14**

14 Болен ли кто из вас, пусть призовет пресвитеров Церкви, и пусть помолятся над ним, помазав его елеем во имя Господне.

Среди иудеев в древности помазание елеем употреблялось при самых разнообразных болезнях: и наружных, и внутренних³⁰¹. К примеру, оливковым маслом смазывались раны, употребляли масло так же для профилактики головных болей и т.д. Вообще, масло считалось универсальным лекарством. За неимением врача иудеи (особенно бедняки) часто обращались к раввину с просьбой молитвы и помаза-

у вас будет только “да”, если да, и “нет”, если нет, чтобы вы не были осуждены». Похожую версию дает и NIV: «Above all, my brothers, do not swear – not by heaven or by earth or by anything else. Let your “Yes” be yes, and your “No” no, or you will be condemned.

³⁰⁰ Ср.: 1 Кор. 6:20; 14:15; Еф. 5:19.

³⁰¹ См.: Лев. 14:18.

ния елеем. Вероятно, этот обычай органично вошел потом и в христианскую Церковь³⁰², а со временем трансформировался в Таинство елеосвящения.

Болен ли кто из вас (ἀσθενεῖ τις ἐν ὑμῖν) – немощный, слабый, испытывающий недостаток сил христианин **пусть призовет пресвитеров Церкви** (προσκαλεσάσθω τοὺς πρεσβυτέρους τῆς ἐκκλησίας) – здесь имеются в виду лица особенных иерархических полномочий и благодатных дарований, которые они получили через рукоположение³⁰³ – с тем, чтобы они помолились над ним, **помазав его елеем во имя Господне** (ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ Κυρίου).

«В первые века бытия Христианской Церкви чин Таинства Елеосвящения был совсем кратким: звучали несколько псалмов, читались молитвы при освящении елея и при помазании им больного... В древней Церкви Таинство чаще всего совершалось тремя пресвитерами – во образ Божественной Троичности»³⁰⁴.

5:15 15 καὶ ἡ εὐχὴ τῆς πίστεως σώσει τὸν κάμνοντα, καὶ ἐγυρεῖ αὐτὸν ὁ κύριος· καὶ ἄμαρτίας ἢ πελοικῶς, ἀφεθήσεται αὐτῷ.

15 И молитва веры исцелит болящего, и восставит его Господь; и если он соделал грехи, простятся ему.

Иудеи, как потом и христиане, признавали тесную связь болезней телесных и душевных³⁰⁵; как и то, что во всех болезнях человек нуждается в помощи Божией. Одно из имен Божиих – Господь Целитель (רַפְּאֵל (рофэ'эха) רֵפְאֵל (йэһвах) – евр.).

Лечебное действие приписывается не елею, но **молитве веры** (ἡ εὐχὴ τῆς πίστεως), елей же является внешним

³⁰² См.: Мк. 6:13.

³⁰³ См.: Деян. 14:23; 1 Фес. 5:12; Евр. 13:17.

³⁰⁴ Малков, П. Ю. Введение в Литургическое Предание. С. 125.

³⁰⁵ Ср.: Ин. 9:2.

средством или проводником высшей силы³⁰⁶, врачующим душу и тело **болящего** (κάμνοντα) – букв.: изнемогающего; т.е. серьезно больного человека, у которого, как бы сейчас сказали, «постельный режим»; **восставит его** (ἐγερεῖ αὐτόν) – имеется в виду поднимет с одра болезни. Впрочем, не исключается здесь и духовное оздоровление человека.

Итак, результат таинства елеосвящения *по вере* – как телесное исцеление болящего, так и прощение грехов³⁰⁷ – **простятся ему** (ἀφεθήσεται αὐτῷ) – букв.: будут прощены Богом – на такое понимание указывает пассивный залог глагола ἀφεθήσεται³⁰⁸.

16 ἔξομολογεῖσθε οὖν ἀλλήλοις τὰς ἀμαρτίας καὶ εὐχεσθε ὑπὲρ ἀλλήλων, ὅπως ἰαθῆτε. πολὺ ἰσχύει δέησις δικαίου ἐνεργουμένη. **5:16**

16 Признавайтесь друг пред другом в проступках и молитесь друг за друга, чтобы исцелиться: много может усиленная молитва праведного.

Признавайтесь (ἔξομολογεῖσθε – слав.: исповедайте) **друг перед другом в проступках** (ἀλλήλοις τὰ παραπτώματα) – в разных греховных падениях. Вряд ли здесь идет речь о таинстве покаяния, или исповеди; апостол говорит лишь о простом признании христиан друг перед другом своих грехов для взаимного примирения, утешения, облегчения, совета³⁰⁹. Такое

³⁰⁶ «В Таинстве... Соборования елей – это символ церковной молитвы и одновременно символ изливающейся на больного Божественной милости» (Малков, П. Ю. Введение в Литургическое Предание. С. 124).

³⁰⁷ Ср.: у П. Малкова: «Таинство Елеосвящения служит для восстановления, возрождения человека к жизни. Оно... призвано освободить человека и от его греховного состояния, тем самым спасая его все от той же смерти, ибо причиной и нашего физического, и нашего духовного умирания являются грехи» (Там же. С.120–121).

³⁰⁸ Так называемый «богословский или божественный пассив» – конструкция, типичная для семитской языковой среды.

³⁰⁹ «Не исключается здесь и исповедь пред пресвитерами, облеченными от Господа властью прощения грехов (Мф. 28:18; Ин. 20:23)» (Толковая Библия. С. 254).

исповедание может проходить в форме доверительной беседы. В аскетической практике православного монашества такая беседа называется «откровением помыслов». Очень важно не просто открыть свой грех, но поделиться с кем-то своими чувствами, мыслями, «проговорить» свою проблему – к примеру, такая практика сейчас активно используется в группах самопомощи (АА, Ал-Анон и др.). После такого доверительного общения естественной будет молитва друг за друга – **чтобы исцелиться** (ὄπως ἰαθῆτε) – так же: восстановиться, вылечиться, поправить свое здоровье. Своих сил часто недостаточно, поэтому особую силу имеет церковная общественная молитва. Опыт такой молитвы необходим для единого организма, Тела Христова, которым является Церковь³¹⁰.

Много может усиленная молитва праведного (πολὸν ἰσχύει³¹¹ δέησις δικαίου ἐνεργουμένη) – т.е. молитва праведника проявляет себя как действенная, эффективная молитва, приносящая обильные плоды³¹².

Преподобный Максим Исповедник: «Я думаю, что двумя способами становится действенной молитва праведника. Первый – когда молящийся приносит эту молитву Богу вместе с [праведными] делами по заповеди [Господней]; молитва не должна быть просто словесной, превращаясь в пустое сотрясение воздуха (ибо тогда она становится бесполезной и несостоятельной), но деятельной и живой, одушевляемой различными способами [осуществления] заповедей. Ибо суть молитвы и моления ясно обнаруживается в исполнении добродетелей; и потому праведник обладает сильной и все-могущей молитвой, что она споспешествует заповедям. Второй же способ – когда нуждающийся в молении праведника и сам осуществляет дела молитвы, исправляя свою прежнюю жизнь и делая моление праведника сильным, поскольку оно обретает [еще большую] мощь благодаря его доброму изменению образа своей жизни. Ведь нет никакой пользы в молении праведника, если тот, кто нуждается в этом молении, с удовольствием предается грехам»³¹³.

³¹⁰ Ср.: Мф. 18:19–20.

³¹¹ Так же: быть в силе, в состоянии что-либо сделать.

³¹² Ср.: в NIV: «The prayer of a righteous man is powerful and effective».

³¹³ Цит. по: Библейские комментарии отцов Церкви. С. 75.

17 Ἡλίας ἄνθρωπος ἦν ὁμοιοπαθῆς ἡμῖν, καὶ προσευχῆ 5:17-
προσηύξατο τοῦ μὴ βρέξαι, καὶ οὐκ ἔβρεξεν ἐπὶ τῆς γῆς ἐνιαυτοῦς 18
τρεις καὶ μῆνας ἕξ· 18 καὶ πάλιν προσηύξατο, καὶ ὁ οὐρανὸς ὑέτὸν 18
ἔδωκεν καὶ ἡ γῆ ἐβλάστησεν τὸν καρπὸν αὐτῆς.

17 Илия был человек, подобный нам, и молитвою помолился, чтобы не было дождя: и не было дождя на землю три года и шесть месяцев. 18 И опять помолился: и небо дало дождь, и земля произрастила плод свой.

В пример того, как много может молитва праведного, апостол Иаков приводит молитву пророка Илии: сначала о засухе, а затем о дожде³¹⁴. В обоих случаях молитва Пророка была исполнена Богом. В иудейских преданиях чудо дождя по чьей-то молитве высоко ставилось: оно приравнивалось к чуду воскрешения из мертвых. Однако, по слову апостола, пророк **Илия был человек, подобный нам** (Ἡλίας ἄνθρωπος ἦν ὁμοιοπαθῆς ἡμῖν) – т.е. обладавшей такой же природой, как и все люди, – брэнной и слабой³¹⁵, – поэтому-то он и может служить примером для каждого.

Три года и шесть месяцев – в 3 Цар. 17 не сказано, что именно три с половиной года не было дождя, но позднее предание указывает именно на этот срок³¹⁶.

19 Ἀδελφοί μου, ἐάν τις ἐν ὑμῖν πλανηθῆ ἀπὸ τῆς ἀληθείας καὶ 5:19-
ἐπιστρέψῃ τις αὐτόν, 20 γινώσκετε ὅτι ὁ ἐπιστρέψας ἀμαρτωλὸν ἐκ 20
πλάνης ὁδοῦ αὐτοῦ σώσει ψυχὴν [αὐτοῦ] ἐκ θανάτου καὶ καλύψει
πλήθος ἀμαρτιῶν.

19 Братия! если кто из вас уклонится от истины, и обратит кто его, 20 пусть тот знает, что обративший грешника от ложного пути его спасет душу от смерти и покрое множество грехов.

Речь идет о члене христианской общины, который отпал от веры³¹⁷. **Уклонится от истины** (πλανηθῆ ἀπὸ τῆς ἀληθείας) –

³¹⁴ См.: 3 Цар. 17:1; 18:41–46.

³¹⁵ Ср.: 3 Цар. 19:4.

³¹⁶ Ср.: Лк. 4:25.

³¹⁷ «Это выражение подразумевает не случайные прегрешения, а

прельстится, уйдет в сторону, собьется с верного пути. **Обратит** (ἐπιστρέψῃ) – вернет на путь истинный. Поскольку выше речь шла о молитве, то и основной способ обращения, вероятно, молитвенный.

Спасет душу (σώσει ψυχὴν) – у NA добавлено слово «его» (αὐτοῦ), т.е. обращенного грешника; и **покроет множество грехов** (πλήθος ἁμαρτιῶν³¹⁸) – речь здесь идет, вероятно, о том, что христианин, обративший грешника, этим самым искупает (**покроет** – καλύψει³¹⁹), множество своих грехов. Святитель Иларион Арльский: «Тот, кто возвещает грешникам, чтобы отвратить их от грехов, пусть они и не обратились, спасает душу свою от смерти»³²⁰.

Некоторые экзегеты понимают эти слова так, что это обращенный грешник покрывает свои грехи покаянием³²¹. Некоторыми же допускается двоякое понимание этих слов апостола³²².

серьезное отклонение с пути веры (ср.: Ис. 9:16)» (Новый библейский комментарий).

³¹⁸ «Множество грехов» означает их количество, частая повторяемость.

³¹⁹ Так же: скроет, укроет, предаст забвению.

³²⁰ Библейские комментарии отцов Церкви. С. 178. Ср.: Иер. 15:19; Дан. 12:3; Мф. 5:19; 1 Тим. 4:16. См.: так же У. Баркли: «Иаков заканчивает свое послание одной из самых важных и возвышенных в Новом Завете идей, с которой мы встречаемся в Библии не один раз. Если кто-то сошел с пути истинного и заблудился, а брат-христианин освободил его от его ошибок, и наставил его вновь на путь истинный, то он не только спасет душу своего брата, но и искупит множество своих грехов. Другими словами, спасение души ближнего – лучший способ спасти свою душу» (Баркли, У. Толкование соборных посланий).

³²¹ См., напр.: Георгий (Ярошевский), иеромонах. Соборное послание св. апостола Иакова. – С. 298–299.

³²² См., напр.: Толковая Библия. С. 255; Майер, Г. Послание Иакова. С. 268–269.

БИБЛИОГРАФИЯ

1. Библия. Священное Писание Ветхого и Нового Завета. – Москва : Российское библейское общество, 2007. – 1346 с.

2. Новая Женевская учебная Библия. Священное Писание Ветхого и Нового Завета. – Hdnssler-Verlag : Свет на востоке, 1998. – 2052 с.

3. Nestle-Aland. NOVUM TESTAMENTUM GRAECE. 28th Revised Edition. Edited by Barbara and Kurt Aland, Johannes Karavidopoulos, Carlo M. Martini, Bruce M. Metzger. Edited by the Institute for New Testament Textual Research, Munster/Westphalia. Deutsche Bibelgesellschaft. United Bible Societies. Stuttgart, 2012. – 890 с.

4. Fire Bible: Student edition. New International Virsion. – Published by Hendrickson Publishers and Life Publishers International, 2007. – 2294 с.

5. Аверкий (Таушев), архиепископ. Апостол. Руководство к изучению Священного Писания Нового Завета / архиепископ Аверкий (Таушев). – Москва : Издательство православного Свято-Тихоновского Богословского института, 2000. – 410 с.

6. Александр (Милеант), епископ. Премудрость сокровенная. Современный православный комментарий на книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета / епископ Александр (Милеант). – Москва : Фавор – 21, 2004. – 488 с.

7. Баркли, У. Толкование соборных посланий [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://soteria.ru/barclay-06/>. – Дата доступа: 1.06.2016.

8. Блаженный Иероним Стридонский. Толкование Апо-

тольских посланий / блаженный Иероним Стридонский. – Минск : Лучи Софии, 2013. – 364 с.

9. Блаженный Феофилакт Болгарский. Апостол с толкованием текста / блаженный Феофилакт Болгарский. – Москва : Ковчег, 2002. – 1088 с.

10. Библейские комментарии отцов Церкви и других авторов I–VIII вв. Новый Завет. Том XI: Кафолические послания: Послание Иакова, 1-е и 2-е послания Петра, 1-е, 2-е и 3-е послания Иоанна, Послание Иуды / Пер. с англ., греч., лат., сир. Под редакцией Джеральда Брэя / Русское издание под редакцией Д.А. Федчука и Г.И. Беневица. – Тверь : Герменевтика, 2008. – 352 с.

11. Библейский культурно-исторический комментарий: В 2 ч.: Пер. с англ. – Ч. 2. Новый Завет / Крейг Кинер; Под общ. ред. Р.З. Ороховатской. – Санкт-Петербург : Мирт, 2005. – 733 с.

12. Вейсман, А.Д. Греческо-русский словарь / А.Д. Вейсман. – Репр. изд. – Москва, 1991 – 1371 с.

13. Георгий (Ярошевский), иеромонах. Соборное послание святого апостола Иакова. Опыт исагогико-экзегетического исследования / иеромонах Георгий (Ярошевский). – Киев, 1901. – 299 с.; прилож. – 19 с.

14. Гандри, Р. Обзор Нового Завета / Р. Гандри [пер. с англ.]. – Санкт-Петербург : Христианское общество «Библия для всех», 2001. – 493 с.

15. Гатри, Д. Введение в Новый Завет.: / Д. Гатри [пер. с англ.; предисловие Н. А. Александренко]. – Одесса : «Богомыслие», 1996. – 800 с.

16. Каравидопулос, И. Введение в Новый Завет / И. Каравидопулос [пер. с греч. священника. Максима Михайлова]. – Москва : Изд-во ПСТГУ, 2010. – 366 с.

17. Кассиан (Безобразов), епископ. Христос и первое христианское поколение / епископ Кассиан (Безобразов). –

Москва : Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет; Русский путь, 2006. – 576 с.

18. Кибальчич, И., священник. Опыт обозрения соборного послания святого апостола Иакова, брата Господня, с объяснением всего послания / священник И. Кибальчич. – Чернигов : Земская типография, 1873. – 172 с.

19. Лэдд, Д. Богословие Нового Завета / Д. Лэдд [пер. с англ.]. – Санкт-Петербург : Христианское общество «Библия для всех», – 2003. – 800 с.

20. Макдональд, У. Библейские комментарии для христиан: Новый Завет [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.blagovestnik.org/books/00130.htm>. – Дата доступа: 1.06.2016.

21. Малков, П. Ю. Введение в Литургическое Предание. Таинства Православной Церкви / П. Ю. Малков. – Москва : Изд-во ПСТГУ, 2006. – 198 с.

22. Михаил (Лузин), епископ. Толковый апостол: Послания апостола Иакова, апостола Петра, апостола Иоанна Богослова, апостола Иуды / епископ Михаил Лузин. – Москва : Правило веры, 2009. – 768 с.

23. Мотиер, Дж. А. Послание Иакова / Дж. А. Мотиер [пер. с англ.]. – Санкт-Петербург : Мирт, 2000. – 267 с.

24. Новый библейский комментарий [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.k2x2.info/religiovedenie/novyi_bibleiskii_kommentarii_chast_3_novyi_zavet/p15.php. – Дата доступа: 1.06.2016.

25. Общедоступное объяснение апостольских посланий. Соборные послания: в 2 т. / сост.: протоиерей Н. Зефирова. – Могилев, 1911. – Т. 1. – 138 с.

26. Орлин, Н. Соборные Послания апостола Иакова, Первое и Второе апостола Петра и апостола Иуды. Опыт истолковательного изложения текста их / Н. Орлин. – Рязань, 1903. – 161 с.

27. Послания Апостольские и Апокалипсис. Истолкова-

тельное обозрение, составленное Михаилом Хирасковым / М. Хирасков. – Изд. 3-е. – Владимир, 1907. – 516 с. ЛП с.

28. Преподобный Иоанн Лествичник. Лествица / преподобный Иоанн Лествичник. – Санкт-Петербург : Благовест, 1996. – 352 с.

29. Радостная весть. Новый Завет. Современный русский перевод. Учебное издание – 2-е изд., перераб. и испр. – М.: Российское библейское общество, 2012. – 56- с.

30. Роджерс-младший, К.Л., Роджерс, III К.Л. Новый лингвистический и экзегетический ключ к греческому тексту Нового Завета / К. Л. Роджерс-младший, К. Л. Роджерс III – Санкт-Петербург : Библия для всех, 2001. – 980 с.

31. Ролофф, Ю. Введение в Новый Завет / Ю. Ролофф [пер. с нем.]. – Москва : Библейско-богословский институт святого апостола Андрея, 2011 viii + 227 с. – Серия современная библистика» – Bibliotheca Biblica.

32. Святитель Иоанн Златоуст. Священное писание в толкованиях святителя Иоанна Златоуста / святитель Иоанн Златоуст. – Москва : Ковчег, 2006. – 912 с.

33. Сорокин, А., протоиерей. Христос и Церковь в Новом Завете. Введение в Священное Писание Нового Завета: Курс лекций / протоиерей А. Сорокин. – Москва : Изд-во Крутицкого подворья; Отдел по делам молодежи Московского Патриархата; Общество любителей церковной истории, 2006. – 646 с.

34. Толковая Библия или комментарии на все книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета / А.П. Лопухин. – Изд. 2-ое. – Стокгольм: Институт перевода Библии, 1987. – Т. 3. – 609 с.: Ил.

35. Уляхин, В., протоиерей. Священное Писание Нового Завета. Апостол. Ч. I– II / протоиерей В. Уляхин. – Москва : Изд-во ПСТГУ, 2009. – 256 с.

Учебное издание

Иеромонах Евстафий (Халиманков)

Экзегетический комментарий на Послание апостола Иакова

Учебное пособие

Ответственный за выпуск *А.В. Слесарев*
Компьютерная верстка *О.С. Козырева, Б. Мармузевич*

Публикуется в авторской редакции

Подписано в печать 14.05.2017. Формат 60x84/16. Бумага офсетная.
Гарнитура Minion Pro. Печать цифровая.
Усл.печ.л. 26.68. Уч.изд.л. 23.33 Тираж 99 экз.

РО «Минская духовная семинария
Белорусской Православной Церкви»
Ул. Соборная, 55, 231822, г.п. Жировичи,
Слонимский район, Гродненская область,
Республика Беларусь, Минская духовная семинария
Свидетельство о ГРИИРПИ №1/437 от 03.10.2014.
E-mail: info@minds.by